

Frohe Weihnachten

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern
wünsche ich im Namen
des Amtsausschusses des Amtes Friedland
für die Festtage Freude, innere Ruhe und
Frieden sowie im Jahr 2024
Gesundheit, Erfolg und die Gabe,
sich über alles, was Sie erreichen,
zu freuen.

Ihr Ralf Pedd
Amtsvorsteher des Amtes Friedland



► Erreichbarkeit der Mitarbeiter

Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

Postanschrift: 17098 Friedland, Riemannstraße 42
E-Mail-Adresse: stadt@friedland-mecklenburg.de
Öffnungszeiten: **Dienstag** 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr, 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr
Mittwoch 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Donnerstag 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Nutzen Sie auch gern die Möglichkeit, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter per E-Mail direkt zu erreichen!

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefon- durchwahl	E-Mail
Bereich Bürgermeister			
Vorwahl - 039601			
Bürgermeister/Wirtschaftsförderung	Herr Nieswandt	277-10	f.nieswandt@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Gremien, Vereine, Städtepartnerschaften	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Bereich Hauptamt			
Hauptamtsleiterin, Versicherungsangelegenheiten, Wahlen/Statistik	Frau Walter	277-21	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Hauptamt, Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Sport, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Hauptamt, Personalamt, Schwimmbad, Museum, Bibliothek, Kultur	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle	Frau Pagel	277-46	meldestelle@friedland-mecklenburg.de m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle/Gremien	Frau Schmidt	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de a.schmidt@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Friedrich	277-45	wohngeld@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Standesamt, Friedhof	Frau Minow	277-37	a.minow@friedland-mecklenburg.de
Bereich Bau			
Leiterin Bauamt	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Mitarbeiterin Bauamt	Frau Jurkewicz	277-64	bauamt@friedland-mecklenburg.de
Tiefbau, Straßenbeleuchtung			
Stellvertretende Leiterin Bauamt, Hochbau, Bauleitplanung	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht	Frau Stegemann	277-77	y.stegemann@friedland-mecklenburg.de
Klimamanagement	Herr Lück	277-13	c.lueck@friedland-mecklenburg.de
Bereich Ordnung			
Leiterin Ordnungsamt/Gewerbe		277-31	
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Apelt Frau Dammrose	277-36 277-22	b.apelt@friedland-mecklenburg.de v.dammrose@friedland-mecklenburg.de
Gewerbe, Markt, Gestattungen, Fundtiere, Fischerei	Frau Hasenjäger	277-34	a.hasenjaeger@ friedland-mecklenburg.de
Brandschutz, Katastrophenschutz	Herr Drews	277-35	s.drews@friedland-mecklenburg.de
Spielplätze, Stadtmobiliar, Bauhof	Frau Scholz Frau Denter	277-39 277-39	s.scholz@friedland-mecklenburg.de ordnung@friedland-mecklenburg.de
Bereich Finanzen			
Leiterin Amt Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Stellvertretende Leiterin Finanzen, Geschäftsbuchhaltung, Beteiligung	Frau Koglin	277-62	a.koglin@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Korff	277-69	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Herr Hasenjäger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Kassenleitung	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Kahnt	277-81	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Anlagenbuchhaltung	Herr Klingbeil	277-82	c.klingbeil@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de
Vergabe/Fördermittel	Frau Knuth	277-12	k.knuth@friedland-mecklenburg.de

Sie können jedem Mitarbeiter ein Fax senden. Wählen Sie dazu die Telefonnummer 27794 und die jeweilige Durchwahl des Mitarbeiters.

Amtsvorsteher

Herr Ralf Pedd, Tel.: 0170 8040163,
E-Mail: ralf-pedd@t-online.de

Stadtpräsident, Herr Helmut Dröse

Fragen, Anregungen, Anliegen werden gern entgegengenommen.
Melden Sie sich per E-Mail unter stadtpraesident@stadt-friedland.de oder per Telefon unter 0172 3827105.

Bürgermeister Gemeinde Galenbeck

Herr Prof. Dr. Jörn Steike, Tel.: 0151 67803184,
E-Mail: dr.joern.steike@t-online.de

Bürgermeister Gemeinde Datzetal

Herr Jan Umlauf, Tel.: 0172 7107194, E-Mail: 039601 26381@t-online.de

Schiedsstelle des Amtes Friedland

Vorsitzende der Schiedsstelle:

Frau Anja Lentz-Becker

Telefon: 0151 12745820

E-Mail: anja.lentz-becker@schiedsfrau.de

<https://www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle>

Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung.

Gleichstellungsbeauftragte Frau Klobusinski

Haben Sie Fragen oder ein Anliegen?

Melden Sie sich gern per Mail: gleichstellung@stadt-friedland.de.

Ortsvorsteher der Ortsteile

Für die Ortsteile der Stadt Friedland und der Gemeinde Galenbeck sind von den Einwohnern der jeweiligen Ortsteile Ortsvorsteher gewählt worden. Diese haben die gleichen Rechte und Pflichten wie ein Stadtvertreter, außer das Stimmrecht, und halten die Verbindung zwischen den Einwohnern ihres Ortsteiles und der Verwaltung.

Damit Sie die Ortsteilvertreter bei Bedarf für Ihre Probleme oder Anregungen gut erreichen können, hier die Kontaktdaten:

Stadt Friedland

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Brohm	Herr Matthias Gosse	0174 4500305
Schwanbeck	Frau Schulz	0176 63378079
Jatzke	Herr Gäde	0159 044110521
Liepen	Herr Herold	039606 20021
Eichhorst	Frau Kurzke	039606 29131
Genzkow	Frau Müller	0152 03636570
Glienke	Herr Schneider	0178 5488044

Gemeinde Galenbeck

Ortsteil	Ortsteilvertreter/in	Telefonnummer
Galenbeck		
Rohrkrug		
Friedrichshof	Herr Dr. Neubauer	039607 268676
Wittenborn	Frau Richter	039607 265236
Klockow	Herr Koßmehl	0175 7581637
Sandhagen	Herr Bey	0162 8832134
Kotelow	Herr Oilwig	039607 244575
Schwichtenberg	Herr Schnak	039607 26877
		0152 2350543
Lübbersdorf	Frau Repetzki	0160 5335792

Ines Prösch
Büro Bürgermeister

▶ Stadtinformationen

Stadtinformation

Museum der Stadt Friedland

Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 26779,
Mail: museum.friedland@gmx.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

Stadtbibliothek

Vor dem Walltor 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 574157
Mail: bibliothek.friedland@online.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr
Mittwoch 10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 13:30 - 18:00 Uhr

Stadtinformation

in den Räumen des städtischen Museums
Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Mail: stadtinfo-friedland@gmx.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

ILSE-Bereitschaftsbus

Mo - Fr 08:00 - 18:00 Uhr
Mobilitätszentrale Neubrandenburg: Tel. 0395 35176350

Notrufe

Tel.
Rettungswache 112
Freiwillige Feuerwehr 112
Polizei 110 oder Tel. 039601 3000
ärztliche Bereitschaftshotline: 116 117
Telefon-Seelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222
Elterntelefon „Nummer gegen Kummer“ 0800 1110550
Kinder-/Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“ 116111
Bereitschaftsdienste für Zahnarzt und Apotheke finden Sie auf unserer Homepage: www.friedland-mecklenburg.de

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages. Der Anzeigenteil befindet sich auf den Seiten 26 bis 48.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



► Grußwort des Bürgermeisters

Auf ein Wort

Mitten in der Vorweihnachtszeit hat sich unser Wetter wiederum gedreht. Was gestern noch eine wundervolle Winterlandschaft war, sieht heute nass, kalt und schmutzig aus. Aber bis zum Heiligabend sind es ja noch ein paar Tage ...

Unser Weihnachtsmarkt, die Vredeländer Weihnacht, liegt nun bereits hinter uns genauso wie das Weihnachtskonzert des Landespolizeiorchesters. Das alles so gut geklappt hat und wir in unserer kleinen Stadt die Weihnachtszeit so stimmungsvoll einläuten konnten, haben wir den vielen, vielen fleißigen Helfern zu verdanken, die unermüdlich dafür gearbeitet haben. Seien es nun die Mitglieder der Vereine, die einige Hütten betreut und ganz viel zum Programm beigetragen haben. Die Händler und Gewerbetreibenden, die den Markt mitorganisiert und ohne deren Angebote es keinen stimmungsvollen Weihnachtsmarkt gegeben hätte. Vergessen dürfen wir aber auf keinen Fall die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung, die vor und hinter den Kulissen für einen reibungslosen Ablauf gesorgt haben. Allen zusammen sende ich von dieser Stelle aus noch einmal ein großes Dankeschön. Wer möchte, kann sich die nächsten Termine für das Weihnachtskonzert (1.12.24) und den Weihnachtsmarkt (6.12. – 8.12.24) schon einmal vormerken. Überhaupt hält das nächste Jahr für uns alle viele schöne und auch wichtige Termine bereit. Da ist erst einmal der 780. Gründungstag unserer Stadt im März und im Juli kommen unsere Städtepartner zum 27. Friedlandtreffen nach fast 10 Jahren wieder einmal in unser Friedland. Ganz wichtig sind im nächsten Jahr die Europa- und vor allem die Kommunalwahlen in unserem Land. Schön wäre es, wenn es dort diesmal eine ähnlich hohe Wahlbeteiligung gäbe wie bei Landtags- oder Bundestagswahlen, denn viele wichtige Bereiche des Lebens in unserer Stadt werden auch von den Entscheidungen der Stadtvertretung bestimmt.

Das alles soll nur eine kleine Auswahl sein und sicher hat jeder von uns seine eigenen Planungen für das neue Jahr. Damit möchte ich schließen und wünsche uns allen ein gesundes und erfolgreiches 2024.

Herzlichst,

**Ihr Bürgermeister
Frank Nieswandt**



► Grußwort des Amtsvorstehers

Weihnachtsgrüße

Liebe Bürger und Bürgerinnen,
liebe Freunde und Unterstützer,

in dieser besinnlichen Zeit des Jahres möchte ich Ihnen allen herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße senden. Das vergangene Jahr war durch Ihre großzügige Spendenbereitschaft, Ihr ehrenamtliches Engagement und Ihre wertvolle Beteiligung an Bürgerinitiativen gekennzeichnet. Dank Ihrer Hilfe konnten wir gemeinsam viel Gutes bewirken und positive Veränderungen in unserer Gemeinschaft herbeiführen.

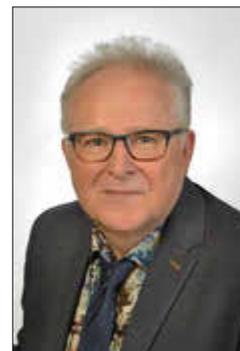
Ich möchte Ihnen von Herzen für Ihre Unterstützung danken. Ohne Ihr Vertrauen und Ihre Mitwirkung wäre all dies nicht möglich gewesen. Jeder Beitrag, sei es durch Zeit, Ressourcen oder Ideen, hat einen entscheidenden Unterschied gemacht und vielen Menschen geholfen.

Die Feiertage sind eine Zeit der Dankbarkeit und Besinnung. Sie sind eine Gelegenheit, innezuhalten, die Familie und die Liebsten zu umarmen und gemeinsam Kraft für das kommende Jahr zu schöpfen. Ich hoffe, dass Sie diese Zeit in vollen Zügen genießen und sie mit Freude und Frieden erfüllt ist.

Ich freue mich darauf, auch im nächsten Jahr gemeinsam mit Ihnen unsere Bemühungen fortzusetzen und weiterhin Positives zu bewirken. Ihre Unterstützung bedeutet mir sehr viel, und ich bin zutiefst dankbar für Ihre anhaltende Solidarität und Großzügigkeit.

Mit herzlichen Grüßen und den besten Wünschen für frohe Festtage und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2024!

**Ihr Amtsvorsteher
Ralf Pedd**



► Amtliche Bekanntmachungen

Beschlüsse aus dem öffentlichen Teil der Stadtvertretersitzung am 06.12.2023

Bekanntmachung

Hiermit veröffentliche ich die Beschlüsse aus dem öffentlichen Teil der Stadtvertretersitzung am 06.12.2023:

Beschluss-Nr.: VII-127-23

Die Stadtvertretung beschließt den vorliegenden Sitzungsplan für die Sitzungen der Stadtvertretung und der Ausschüsse für das Jahr 2024.

Abstimmungsergebnisse zur VorlageNr. VII-127-23				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
14	14			

* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

Beschluss-Nr.: VII-121-23

Die Stadtvertretung Friedland beauftragt den Bürgermeister, sich bei den zuständigen Behörden und Ministerien dafür einzusetzen, dass auf der Kreuzung Neubrandenburger Straße (B197) - Woldegker Chaussee (L281) ein Kreisverkehr und ein straßenbegleitender Radweg an der L281 Richtung Woldegk errichtet wird.

Abstimmungsergebnisse zur VorlageNr. VII-121-23				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
14	13		1	

* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

Beschluss-Nr.: VII-136-23

Die Stadtvertretung beschließt den städtebaulichen Vertrag zwischen der Biogas Friedland GmbH & Co. KG hinsichtlich der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg“.

Abstimmungsergebnisse zur VorlageNr. VII-136-23				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
14	14			

* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

Beschluss-Nr.: VII-073-23

Die Stadtvertretung nimmt die eingegangenen Stellungnahmen zum Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16 a „Erweiterung Biogaspark Friedland – Schwarzer Weg“ zur Kenntnis

und beschließt die Abwägung entsprechend beigefügter Anlage. Die Stadtvertretung beschließt nach erneuter Beteiligung der unteren Naturschutzbehörde die Änderung der Kompensationsfläche entsprechend beigefügter Unterlagen. Die Unterlagen zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16 a werden dahingehend geändert und hiermit als Satzung beschlossen.

Abstimmungsergebnisse zur VorlageNr. VII-073-23				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
14	14			

* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

Beschluss-Nr.: VII-055-23

Die Stadtvertretung beschließt die Aufnahme eines Wiedervorlagensystems für Beschlussvorlagen. Dazu ist von der Verwaltung in der Vorlage zu den jeweiligen Beschlussvorlagen eine Tabelle mit einer Wiedervorlage ja/nein und ein angemessener Termin zur Berichterstattung aufzunehmen. Die Stadtvertreter erhalten einen Zugang zum Beschlussprogramm, sodass eine selbstständige Suchfunktion möglich ist. Eine Berichterstattung erfolgt zum jeweiligen beschlossenen Wiedervorlagetermin innerhalb des Berichts des Bürgermeisters.

Abstimmungsergebnisse zur VorlageNr. VII-055-23				
anwesend	ja	nein	Enthaltung	ausgeschl.*
14	13	1		

* Verfahrensvermerk: Mitwirkungsverbot Aufgrund des § 24 KV M-V

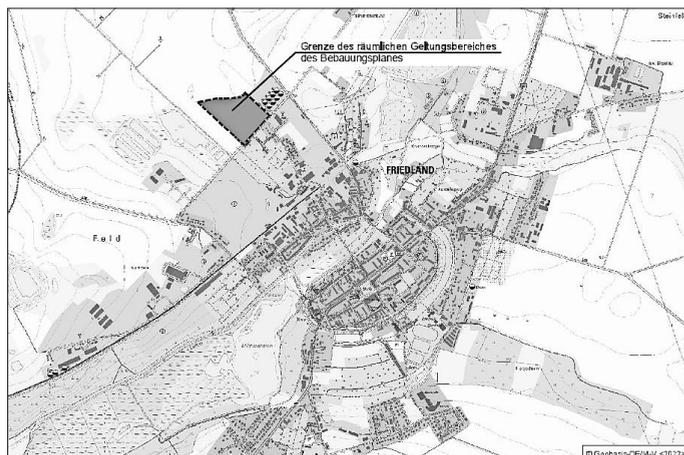
Ines Prösch

Büro Stadtvertretung

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Friedland zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland - Schwarzer Weg“ der Stadt Friedland

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat in der Sitzung vom 06.12.2023 den Satzungsbeschluss über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland- Schwarzer Weg“ gefasst. Die Satzung tritt mit Ablauf des 22.12.2023 in Kraft.

Die Lage des Planbereiches ist im beigefügten Übersichtsplan dargestellt.



Übersichtsplan

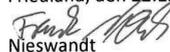
Alle Interessierten können die Satzung sowie Begründung nebst Anlagen im Rathaus der Stadt Friedland, Bauamt, während der Öffnungszeiten für den Publikumsverkehr einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten.

Alle Unterlagen können zudem auf der Homepage amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Stadt Friedland, Bauleitplanung, Bauleitplanung Stadt Friedland, 1. Änderung Nr. 16a „Erweiterung Biogaspark Friedland- Schwarzer Weg“, eingesehen werden.

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Friedland geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die

nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB). Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diese Außenbereichssatzung in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Friedland, den 22.12.2023


Nieswandt
Bürgermeister

Bekanntmachung des Jahresabschlusses zum 31.12.2019

Der WGF Wohnungs-GmbH Friedland,
Am Markt 3, 17098 Friedland

Wiedergabe BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

An die WGF Wohnungs-GmbH Friedland

VERMERK ÜBER DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UND DES LAGEBERICHTS

Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der WGF Wohnungs-GmbH Friedland – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2019 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2019 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - geprüft.

Darüber hinaus haben wir den Lagebericht der WGF Wohnungs-GmbH Friedland für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2019 geprüft. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2019 sowie ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2019 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 13 Abs. 3 KPG M-V unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Unternehmen unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und des Aufsichtsrats für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen. Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften zu ermöglichen und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können. Der Aufsichtsrat ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses der Gesellschaft zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 13 Abs. 3 KPG M-V unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen. Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher - beabsichtigter oder unbeabsichtigter - falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende

Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.

- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme der Gesellschaft abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.
- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt.
- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Unternehmens.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrunde liegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.

SONSTIGE GESETZLICHE UND ANDERE RECHTLICHE ANFORDERUNGEN

Vermerk über die Prüfung der wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft

Wir haben die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft i. S. v. § 53 Abs. 1 Nr. 2 HGrG im Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2019 geprüft.

Nach unserer Beurteilung geben die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft keinen Anlass zu wesentlichen Beanstandungen. Wir weisen jedoch auf die Belastung der finanziellen Situation der

Gesellschaft aufgrund der hohen Kapitaldienstbelastung sowie der hohen Leerstandsquote hin. Zusätzlich weisen wir auf die rückläufige Bevölkerungsentwicklung in Friedland und auf das damit verbundene geringe Mietsteigerungspotenzial hin.

Wir haben unsere Prüfung nach § 13 Abs. 3 KPG M-V und § 14 Abs. 2 KPG M-V unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten Grundsätze zur Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung und der wirtschaftlichen Verhältnisse gemäß § 53 HGrG durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften ist nachfolgend sowie im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ weitgehend beschrieben.

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft sowie für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie dafür als notwendig erachtet haben. Unsere Zielsetzung ist, hinreichend Sicherheit darüber zu erlangen, ob die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft Anlass zu wesentlichen Beanstandungen geben sowie einen Vermerk zu erteilen, der unser Prüfungsurteil nach § 13 Abs. 3 KPG M-V sowie § 14 Abs. 2 KPG M-V zu den wirtschaftlichen Verhältnissen der Gesellschaft beinhaltet.“

Rostock, den 31. Juli 2020

DOMUS AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
Zweigniederlassung Rostock

gez. Feld
Wirtschaftsprüfer

gez. Singer
Wirtschaftsprüfer

Feststellungen des Landesrechnungshofes

Der Landesrechnungshof hat den Bericht ohne Beanstandungen weitergeleitet

Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2019 Die Gesellschafterversammlung tagte am 14. Dezember 2020 und hat folgendes beschlossen:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2019 und der Lagebericht der Geschäftsführung werden festgestellt.
2. Aus dem Jahresüberschuss 2019 in Höhe von 728.305,53 € wurden der gesellschaftsvertraglichen Rücklage ein Beitrag in Höhe von 40.403,36 € zugeführt und der Restbetrag in Höhe von 687.902,17 € den andere Gewinnrücklagen zugeführt.
3. Dem Geschäftsführer und dem Aufsichtsrat wurden für 2019 Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht zum 31.12.2019 liegen 7 Tage nach der öffentlichen Bekanntgabe in der Geschäftsstelle der WGF-Friedland GmbH, Am Markt 3, 17098 Friedland aus.

gez. Pedd
Vorsitzender des Aufsichtsrats

Bekanntmachung des Jahresabschlusses zum 31.12.2020

Der WGF Wohnungs-GmbH Friedland, Am Markt 3, 17098 Friedland Wiedergabe BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

An die WGF Wohnungs-GmbH Friedland

VERMERK ÜBER DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UND DES LAGEBERICHTS

Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der WGF Wohnungs-GmbH Friedland – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2020 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2020 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht der WGF Wohnungs-GmbH Friedland für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2020 geprüft. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2020 sowie ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2020 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 13 Abs. 3 KPG M-V unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Unternehmen unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und des Aufsichtsrats für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist. Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen. Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften zu ermöglichen und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können. Der Aufsichtsrat ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses der Gesellschaft zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 13 Abs. 3 KPG M-V unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen. Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher - beabsichtigter oder unbeabsichtigter - falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme der Gesellschaft abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.
- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entspre-

chendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt.

- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Unternehmens.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrunde liegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.

SONSTIGE GESETZLICHE UND ANDERE RECHTLICHE ANFORDERUNGEN

Erweiterung der Jahresabschlussprüfung gemäß § 13 Abs. 3 und § 14 Abs. 2 KPG M-V

Aussage zu den wirtschaftlichen Verhältnissen

Wir haben uns mit den wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft i. S. v. § 53 Abs. 1 Nr. 2 HGrG im Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2020 befasst. Gemäß § 14 Abs. 2 KPG M-V haben wir in dem Bestätigungsvermerk auf unsere Tätigkeit einzugehen.

Nach unserer Beurteilung geben die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft keinen Anlass zu wesentlichen Beanstandungen. Wir weisen jedoch auf die Belastung der finanziellen Situation der Gesellschaft aufgrund der hohen Kapitaldienstbelastung sowie der hohen Leerstandsquote hin. Zusätzlich weisen wir auf die rückläufige Bevölkerungsentwicklung in Friedland und auf das damit verbundene geringe Mietsteigerungspotenzial hin.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft sowie für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie dafür als notwendig erachtet haben.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Tätigkeit haben wir entsprechend dem IDW Prüfungsstandard: Berichterstattung über die Erweiterung der Abschlussprüfung nach § 53 HGrG (IDW PS 720), Fragenkreise 11 bis 16, durchgeführt.

Unsere Verantwortung nach diesen Grundsätzen ist es, anhand der Beantwortung der Fragen der Fragenkreise 11 bis 16 zu würdigen, ob die wirtschaftlichen Verhältnisse zu wesentlichen Beanstandungen Anlass geben. Dabei ist es nicht Aufgabe des Abschlussprüfers, die sachliche Zweckmäßigkeit der Entscheidungen der gesetzlichen Vertreter und die Geschäftspolitik zu beurteilen.“

Den vorstehenden Bericht erstatten wir in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Grundsätzen ordnungsmäßiger Berichterstattung bei Abschlussprüfungen.

Berlin, den 15. September 2021

GdW Revision AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
gez. Schlesing
Wirtschaftsprüferin

Feststellungen des Landesrechnungshofes

Der Landesrechnungshof hat den Bericht ohne Beanstandungen weitergeleitet

Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2020 Die Gesellschafterversammlung tagte am 06.12.2021 und hat folgendes beschlossen:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2020 und der Lagebericht der Geschäftsführung werden festgestellt.
2. Aus dem Jahresüberschuss in Höhe von 253.022,01 € wurden der gesellschaftsvertraglichen Rücklage keine Beiträge zugeführt. Der verbleibende Bilanzgewinn in Höhe von 253.022,01 € wird in andere Gewinnrücklagen eingestellt.
3. Dem Geschäftsführer und dem Aufsichtsrat wird für das Wirtschaftsjahr 2020 uneingeschränkt Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht zum 31.12.2020 liegen 7 Tage nach der öffentlichen Bekanntgabe in der Geschäftsstelle der WGF-Friedland GmbH, Am Markt 3, 17098 Friedland aus.

gez. Pedd

Vorsitzender des Aufsichtsrates

Bekanntmachung des Jahresabschlusses zum 31.12.2021

Der WGF Wohnungs-GmbH Friedland, Am Markt 3, 17098 Friedland

**Wiedergabe BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN
ABSCHLUSSPRÜFERS**

An die WGF Wohnungs-GmbH Friedland

**VERMERK ÜBER DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES
UND DES LAGEBERICHTS**

Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der WGF Wohnungs-GmbH Friedland – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2021 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2021 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht der WGF Wohnungs-GmbH Friedland für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2021 geprüft. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2021 sowie ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2021 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 13 Abs. 3 KPG M-V unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Unternehmen unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und des Aufsichtsrats für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist. Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen. Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften zu ermöglichen und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können. Der Aufsichtsrat ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses der Gesellschaft zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 13 Abs. 3 KPG M-V unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen. Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher - beabsichtigter oder unbeabsichtigter - falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.

- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme der Gesellschaft abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.
- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt.
- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Unternehmens.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrunde liegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.

SONSTIGE GESETZLICHE UND ANDERE RECHTLICHE ANFORDERUNGEN

Erweiterung der Jahresabschlussprüfung gemäß § 13 Abs. 3 und § 14 Abs. 2 KPG M-V

Aussage zu den wirtschaftlichen Verhältnissen

Wir haben uns mit den wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft i. S. v. § 53 Abs. 1 Nr. 2 HGrG im Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2021 befasst. Gemäß § 14 Abs. 2 KPG M-V haben wir in dem Bestätigungsvermerk auf unsere Tätigkeit einzugehen. Nach unserer Beurteilung geben die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft keinen Anlass zu wesentlichen Beanstandungen. Wir weisen jedoch auf die Belastung der finanziellen Situation der Gesellschaft aufgrund der hohen Kapitaldienstbelastung sowie der hohen Leerstandsquote hin. Zusätzlich weisen wir auf die rückläufige

Bevölkerungsentwicklung in Friedland und auf das damit verbundene geringe Mietsteigerungspotenzial hin.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft sowie für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie dafür als notwendig erachtet haben.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Tätigkeit haben wir entsprechend dem IDW Prüfungsstandard: Berichterstattung über die Erweiterung der Abschlussprüfung nach § 53 HGrG (IDW PS 720), Fragenkreise 11 bis 16, durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Grundsätzen ist es, anhand der Beantwortung der Fragen der Fragenkreise 11 bis 16 zu würdigen, ob die wirtschaftlichen Verhältnisse zu wesentlichen Beanstandungen Anlass geben. Dabei ist es nicht Aufgabe des Abschlussprüfers, die sachliche Zweckmäßigkeit der Entscheidungen der gesetzlichen Vertreter und die Geschäftspolitik zu beurteilen.“

Den vorstehenden Bericht erstatten wir in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Grundsätzen ordnungsmäßiger Berichterstattung bei Abschlussprüfungen.

Berlin, den 21. April 2023

GdW Revision AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
gez. H. Gerisch
Wirtschaftsprüfer

Feststellungen des Landesrechnungshofes

Der Landesrechnungshof hat den Bericht ohne Beanstandungen weitergeleitet

Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2021 Der Aufsichtsrat und der Vertreter des Gesellschafters beschließen in der gemeinsamen Sitzung am 08.05.2023:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2021 und der Lagebericht der Geschäftsführung werden festgestellt.
2. Aus dem Jahresüberschuss in Höhe von 178.917,74 € wurden der gesellschaftsvertraglichen Rücklage keine Beiträge zugeführt. Der verbleibende Bilanzgewinn in Höhe von 178.917,74 € wird in andere Gewinnrücklagen eingestellt.
3. Dem Geschäftsführer und dem Aufsichtsrat wird für das Wirtschaftsjahr 2021 Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht zum 31.12.2021 liegen 7 Tage nach der öffentlichen Bekanntgabe in der Geschäftsstelle der WGF-Friedland GmbH, Am Markt 3, 17098 Friedland aus.

gez. Pedd

Vorsitzender des Aufsichtsrates

Amtsverordnung über das Halten und Führen von Hunden im Gebiet des Amtes Friedland (Hunde-VO)

Auf Grund des § 17 Abs. 1 in Verbindung mit § 20 Abs. 3 des Sicherheits- und Ordnungsgesetzes Mecklenburg-Vorpommern in der Fassung der Bekanntgabe vom 25. März 1998 (GVOB1. M-V S. 335, 1999GVOB1. M-V S. 632), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.12.2009 (GVOB1. M-V S. 687;720) und des § 7 Abs. 6 der Verordnung über das Führen und Halten von Hunden (Hundehalterverordnung – HundehVO M-V) vom 04. Juli 2000 (GVOB1. M-V S. 295), zuletzt geändert durch Verordnung vom 08. Juni 2010 (GVOB1. M-V S.313) verordnet der Amtsvorsteher des Amtes Friedland ergänzend zur Hundeh VO M-V:

§ 1

Führen von Hunden

Über das Verbot nach § 1 Abs. 3 der HundehVO M-V, Hunde außerhalb des befriedeten Besitztums ohne Aufsicht frei laufen zu lassen, hinaus müssen Hunde – auch wenn sie nicht gefährlich im Sinne des § 2 der HundehVO M-V sind – im Gebiet des Amtes Friedland in den Orten, die in geschlossener oder offener Bauweise zusammenhängend bebaut sind, wobei einzelne unbebaute Grundstücke oder

zur Bebauung ungeeignetes Gelände, auch einseitige Bebauung diesen Zusammenhang nicht unterbrechen (geschlossene Ortslage § 2), an der Leine ausgeführt werden. Im freien Gelände dürfen Sie höchstens bis zu einem Abstand von 50 m und unter Aufsicht des Hundeführers frei laufen gelassen werden, wenn der Hund die Befehle des Hundeführers befolgt. Die Einhaltung der Verbote und Gebote für den Umgang mit gefährlichen Hunden nach § 3 der HundehVO M-V bleibt hiervon unberührt.

§2

Begriffsbestimmung (geschlossene Ortslage)

Zur geschlossenen Ortslage im Sinne dieser Verordnung gehören Grundstücken in den Orten, soweit in ihnen Wohnhäuser und Betriebsgrundstücke nebst dazugehörigen Höfen, Wirtschaftsgebäuden und Hausgärten im räumlichen Zusammenhang stehen. Die geschlossene Ortslage wird nicht unterbrochen durch Anlagen allgemeiner Bedeutung, wie z.B. Grün-, Gartenanlagen, Spiel- und Sportplätze und Friedhöfe. Zur geschlossenen Ortslage gehören auch die sich dort befindlichen Straßen, Wege und Plätze.

§ 3

Mitnahmeverbot

Über den Leinenzwang nach § 1 Abs. 3 und § 3 Abs. 3 sowie das Mitnahmeverbot nach § Abs. 1 der HundehVO M-V hinaus ist es grundsätzlich verboten, Hunde an folgende Orte mitzunehmen:

1. In öffentlichen Einrichtungen wie Kirchen, Schulen, Sporthallen und Kindertagesstätten, soweit dies nicht von den jeweiligen Trägern der Einrichtungen ausdrücklich erlaubt wurde
2. Auf Kinderspielplätzen, Badeplätzen und der Skateranlage
3. Zu Umzügen, Volksfesten, Märkten mit Volksfestcharakter und sonstigen Veranstaltungen mit großen Menschenansammlungen.

§4

Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig im Sinne von § 19 des Sicherheits- und Ordnungsgesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig
 1. Entgegen § 1 einen Hund herumlaufen lässt,
 2. Entgegen § 3 Hunde mitnimmt.
- (2) Diese Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße mit bis zu 5.000,00 Euro geahndet werden
- (3) Verwaltungsbehörde für die Verfolgung und Ahndung von Zuwiderhandlungen gegen die Verordnung ist die örtliche Ordnungsbehörde.

§ 5

Schlussbestimmungen

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Bekanntmachung in Kraft.
Friedland, 21.04.2021

Amt Friedland
Der Amtsvorsteher
Als örtliche Ordnungsbehörde

Frank Nieswandt
Amtsvorsteher

Einladung zur Mitgliederversammlung

Jagdgenossenschaft Friedland Nord

Hiermit lade ich alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Friedland Nord zur ordentlichen Genossenschaftsversammlung **am Montag, den 22.01.2024 um 18:00 Uhr** ein.
Ort: Agrar GmbH Lübbersruh, Woldegker Chaussee 6 a, 17098 Friedland

Teilnahmeberechtigt an dieser Versammlung der Jagdgenossenschaft sind ausschließlich Eigentümer und Eigentümerinnen von Grundflächen, die zum gemeinschaftlichen Jagdbezirk Friedland gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf (§9 Abs. 1 BjG). Eigentümerwechsel muss vorher bei der JG satzungskonform angezeigt worden sein.
Vertretungsvollmachten müssen der Mustersatzung für Jagdgenossenschaft des Landes M-V entsprechen (Datum und originale

Unterschrift).

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Wahl des Kassenwartes
3. Finanzen
4. Verschiedenes

Der Vorstand bittet ausdrücklich alle Genossenschaftsmitglieder zur Mitteilung einer aktuellen Bankverbindung, um die Pacht auszahlen durchführen zu können.

H. Gödecke
Jagdvorsteher

▶ Amtliche Mitteilungen

ACHTUNG!!!

Wenn zu Beiträgen für die „NFZ“ Fotos mit eingereicht werden, bitte die nachstehende Erklärung unbedingt ausgefüllt mit übersenden. Fehlt die Erklärung, können Fotos ab sofort nicht mehr gedruckt werden.

B. Richter

Nachweis der Berechtigung zur Veröffentlichung von Fotos mit Personenbezug in der NFZ

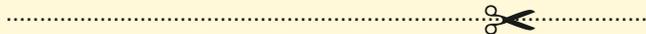
Mit der in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) wurden die Rechte zum Schutz der persönlichen Daten von Personen gestärkt. Diesen neuen Umständen folgend ist die Stadt Friedland verpflichtet, bei personenbezogenen Daten und dazu gehören auch Bilder, auf dem eine Person identifizierbar ist, die Einhaltung der DSGVO sicher zu stellen.

Gleiches gilt für die Veröffentlichung von Fotos, die in den Bereich, das Gesetz betreffend, des Urheberrechtes an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) fallen.

Damit Ihre Artikel mit dem/den dazugehörigen Bild(ern) auch zukünftig rechtzeitig in der Neuen Friedländer Zeitung eingestellt werden können ist es erforderlich, dass die nachstehende Erklärung zeitgleich mit dem Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ vorliegt.

Bei Nichtvorlage der Erklärung können Fotos zukünftig nicht mehr abgedruckt werden.

B. Richter
Hauptamt



Erklärung

Der/Die Einreicher(in) der Fotos mit Personenbezug zum Artikel:

.....

versichert, dass von der/den dort dargestellten Person(en) eine nachweisliche Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zum Erstellen des Fotos vorliegt, sowie eine Einwilligung nach § 22 Gesetz Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) zur Veröffentlichung des/der Fotos mit der/den dargestellten Person(en).

Name:

Unterschrift:

Datum:

Stadtverwaltung Friedland, Riemannstr. 42, 17098 Friedland

780 Jahre Friedland - auch Sie sind eingeladen.

Im Jahr 2024 begeht die Stadt Friedland das 780. Jubiläum ihrer Stadtgründung. Die Stadtvertretung hat beschlossen, diesen Geburtstag unserer Stadt dem Jubiläum entsprechend zu begehen. Es wird daher für den Gründungstag, den 6. März, ein kleines, an die Historie angelehntes Programm, für den Abend vorbereitet. Dazu haben wir Gäste und Partner eingeladen. Wir wollen aber auch Ihnen, den Einwohnern, die Möglichkeit geben, an dieser Veranstaltung teilzunehmen.

Wer Interesse hat, meldet sich bitte im Rathaus, Frau Prösch, Tel. 27710. Gern reservieren wir Ihnen dann Plätze für die Abendveranstaltung.

Frank Nieswandt
Bürgermeister

Termine regional	
Mo.18.12.	18:30 Uhr Chorprobe Friedländer Frauenchor
Mi. 20.12.	08:00 Uhr Wochenmarkt in Friedland
	17:00 Uhr Feuerwerkspektakel auf dem Friedländer Marktplatz
Do. 21.12.	13:00 Uhr letzter Sprechtag Verwaltung im Rathaus
So. 24.12.	4. Advent und Heilig Abend

Mo. 25.12.	20:00 Uhr Weihnachtstanz im Sportpavillon Friedland
	20:30 Uhr Weihnachtstanz 2.3 Tradition reloaded im Volkshaus Friedland
Sa. 30.12.	14:00 Uhr „Pop meets Klassik“ Neujahrskonzert im Kirchsaal im Riemann-Haus Friedland
So. 31.12.	20:00 Uhr Silvesterparty 2023 im Volkshaus Friedland

2024	
Mo. 01.01.	Friedland bewegt sich 01.01. - 31.01.
	13:00 Uhr Neujahrswaldbaden
Mi. 03.01.	08:00 Uhr Wochenmarkt in Friedland
Sa. 06. 01.	17:00 Uhr Tannenbaumverbrennen in Bassow n.n. Winterfeuer auf dem Museumshof in Schwichtenberg

Mo.08.01.	18:30 Uhr Chorprobe Friedländer Frauenchor
Mi. 10.01.	08:00 Uhr Wochenmarkt in Friedland
Sa. 13.01.	17:00 Uhr 6. Kotelower Tannenbaumverbrennen
	18:00 Uhr Tannenbaumverbrennen in Brohm

Mo. 15.01.	18:30 Uhr Chorprobe Friedländer Frauenchor
Mi. 17.01.	08:00 Uhr Wochenmarkt in Friedland
Sa. 20.01.	n.n. Tannenbaumverbrennen in Friedland
So. 21.01.	14:30 Uhr Friedland bewegt sich mit einer Winterwanderung durch die Region

Mo.22.01.	18:30 Uhr Chorprobe Friedländer Frauenchor
Mi. 24.01.	08:00 Uhr Wochenmarkt in Friedland
Sa. 27.01.	Kinderfasching in Brohm

Änderungen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.

Melden Sie Ihre Veranstaltungen kostenfrei:
veranstaltung@friedland-mecklenburg.de

Die Veranstaltung erscheint dann automatisch in diesem Monatskalender der Neuen Friedländer Zeitung und auf der Homepage des Amtes Friedland unter Veranstaltungen. Wir freuen uns, von Ihnen zu lesen.



Sitzungen · Ausschüsse von Stadt und Gemeinden des Amtes Friedland

30.01.2024 18:00 Uhr Gemeindevertretung Gemeinde Datzetal im Speicher Salow

INFORMATION aus dem Rathaus

Geänderte Sprechzeiten zur Vorweihnacht und zum Jahreswechsel



Änderungen der Sprechzeiten für das Einwohnermeldeamt

Mi. 20.12.2023 09:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 16:00 Uhr
Do. 21.12.2023 geschlossen

Der letzte Sprechtag 2023 für alle weiteren Sachgebiete wird Donnerstag, der 21.12.2023 von 13:00 - 16:00 Uhr sein.

Die Stadtverwaltung Friedland ist in der Zeit vom 27. - 29.12.2023 geschlossen.

Ab dem 02.01.2024 sind wir zu den bekannten Sprechzeiten wieder für Sie da. Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit.

Stadtverwaltung Friedland

Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“ erscheint am 26.01.2024.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am **Donnerstag, dem 11.01.2024**

E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de
a.walter@friedland-mecklenburg.de

Seit September 2023 werden alle Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ über das Redaktionssystem CMSweb der Linus Wittich Medien KG online eingereicht.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon 039601 27720 oder b.richter@friedland-mecklenburg.de.

Anzeigen, Danksagungen unter Telefon-Nummer: 0171 9715739 oder 039931 57922.

Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an:

Linus Wittich Medien KG unter der Telefon-Nr.: 039931 57931, E-Mail: reklamationen@wittich-sietow.de oder an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon-Nr.: 039601 27720 bzw. E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de

Termine für die Manuskriptabgabe und die Erscheinungstermine für die „Neue Friedländer Zeitung“ im Jahr 2024

Manuskriptabgabe	Erscheinungstermin
11.01.2024	26.01.2024
08.02.2024	23.02.2024
06.03.2024	22.03.2024
10.04.2024	26.04.2024
14.05.2024	31.05.2024
13.06.2024	28.06.2024
11.07.2024	26.07.2024
15.08.2024	30.08.2024
12.09.2024	27.09.2024
10.10.2024	25.10.2024
14.11.2025	29.11.2024
04.12.2024	20.12.2024

B. Richter
Sachbearbeiterin



„Neujahrskonzert im Kirchsaaal im Riemann Haus“



In diesem Jahr bringt die Friedländer Opersängerin Sandra Wolf eine junge Sängerin als Gast zum Neujahrskonzert mit, welche sich schon während ihrer Abiturzeit in Neubrandenburg mit dem Popgesangsensemble „FOUR BEATS“ einen Namen gemacht hat. Luisa Jeske singt im Duett einer Popstimme mit einer Opernstimme Welthits wie „Halleluja“ von Leonard Cohen und „All of me“ von John Legend in berührenden Versionen.

Italienische Filmmusik, Klänge aus dem „Phantom der Oper“ und Popsongs im klassischen Gewand laden zum Träumen und Vergessen aller Alltagsorgen ein.

Das Kirchencafé bietet im Anschluss an das Konzert einen gemütlichen Ausklang bei Kaffee, Wein, Kuchen und schönen Gesprächen. Das Neue Jahr kann kommen.

Wann: Samstag, 30. Dezember 2023 14 Uhr,
Einlass: 13.30 Uhr

Wo: Kirchsaaal im Riemannhaus, Friedland

VVK: „Quick Schuh“, Turmstraße 1a, Friedland 17098

Eintritt: 20 Euro

Kontakt: Sandra Wolf, Tel. 0176 56809504,
s.wolf@soyasingeragency.de

www.pixabay.com






Reise in die Vergangenheit

Mühlenstr. 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601-26779
Mo - Fr: 10:00-12:00 Uhr · 13:00-17:00 Uhr · Sa, So: auf Anmeldung

Vergangenheit ... Ur- und Frühgeschichte
Mittelalter - Niederadel in Mecklenburg u. Vorpommern
Waffenkammer: Militaria · Stadtgeschichte
Industrialisierung · Geschichte der Eisenbahnen in Friedland

Erleben ...
Schmiede mit Federhammer · Backofen
Töpferofen · Stellmacherwerkstatt u.v.m.

Ausstellungshalle mit Lok Nr. 4 ...
auf dem Gelände der ehemaligen
Neubrandenburg-Friedländer Eisenbahn in
der Nähe der baulichen Anlagen der MPSB

Fangelturm ...
Teil der Wehranlage, später Wasserturm,
heute Aussichtsturm (35 m hoch)





Stadtinformation
Tel. 039601 - 574149

AUF ENTDECKUNGS- REISE GEHEN:

... Reise in spannende Welten.




**S t a d t
Bibliothek
Friedland**

Vor dem Walltor 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 - 574157
Di 10:00 - 12:00 Uhr, 13:30 - 16:00 Uhr · Mi 10:00 - 12:00 Uhr · Do 13:30 - 18:00 Uhr

Winterpoggenstöhl

Leew Platt- un Heimatfrünn` hemm` Ji all wüßt, dat dat ok in`n Winter ätbore Poggenstöhl bie uns in Maekelborg-Vörpommern giwwt? De Hauptpilztiet is jo de Harwst, dor hebben wi oewer dit Johr nich so völ Glück hatt, as 2022. De September wier to dröög, dat Wäderphänomen künn ok de väle Rügen von`n Oktober nich mihr uphalen. So geew dat dit Johr nich völ Päperlings, Steenpilze un Maronenrührlinge.

Gott sie Dank koenen wi liekers noch Pilze vör Wiehnachten orrer nah Silvester söken. Ick will Juuch nu eenen ätboren Winterpoggenstohl vörstellen:

De Samtfuß-Rübling orrer Winterpilz (Flammulina velutipes)
Besünners an milden, natten Wintermaanden wassen de Samtfuß-Rüblinge in Büscheln un rasenförmig an Wieden, Kastanien un Böken un dat in grote Tahl. De Stääl möt man afschnieden un wegschmieten – dee sünd nämlich bannig zäh! Somit kriggt man ok in de Wintertiet een schmackhaftes Pilzgericht mit wenig Upwand bie eenen Wooldspazergang tosamen.

Nu will`n wi mal kieken, wat de Pilzexperte Bruno Hennig in sien` Book „Taschenbuch für Pilzfreunde, 3. Auflage 1968“, dorto schräben hett:

„**Hut:** honiggelb, in der Mitte meist bräunlich, manchmal rostgelb oder olivbräunlich, im Alter oft dunkelbraun, 3-12 cm breit, erst glockig, dann verflacht und durchscheinend gestreift. Der Hut ist bei feuchtem Wetter klebrig und glänzend, in der ersten Jugend flaumig oder zartfilzig, später kahl, glatt, dünnfleischig.

Blätter: anfangs weiß, dann gelblichweiß, etwas voneinander entfernt in drei verschiedenen Längen angeordnet. Sie sind am Stiel angewachsen.

Stiel: dunkelbraun, braunschwarz, oben oft gelblich, dicht samtharig überzogen, entweder gleichmäßig-dick oder zusammengedrückt, im unteren Teil oft verjüngt oder auch rübenförmig-verdickt, manchmal gedreht, nicht selten aufsteigend-verbogen, 3-10 cm hoch, 0,25-1,5 cm breit, sehr zäh, erst voll, bald hohl.

Fleisch: weiß oder blaßgelblich, erst zart, im Alter etwas zäh, mit roh schwach laugenartigem, im gekochten Zustand angenehmen, würzigem Geruch.“

Also leew Läsers dat spoort ja dunn völ Geld, wenn Ji nich in de Koophall frische Champignons orrer Frost-Poggenstöhl inköpen möten. Uterdem schmecken de frischen Rüblinge bäder as gezüchtet orrer infrost`t Pilze. Dunn wünsch ick Juuch noch eenen flietigen Wiehnachtsmann un`n goden Rutsch in`t niege Johr!
Uwe Schmidt, Niegenbramborg



Wikipedia, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?cuvid=1454115>

„Man riecht den Weihnachtsmarkt bis hoch zum Markt...“



Treffender können Worte nicht das vorweihnachtliche Treiben am 2. Adventswochenende im Volkshausgarten beschreiben. Der Glitzer der Vredeländer Wiehnacht war über die Grenzen des Marktes zu spüren. Zum zweiten Mal fand sie im Volkshausgarten statt. Anregungen und Wünsche aus dem vergangenen Jahr wurden aufgenommen und das Volkshaus sowie der Wintergarten integriert.

Seit Juni 2023 plante das Organisationsteam aus Verwaltung und regionalen Gastronomen den Weihnachtsmarkt für Friedland und Umgebung. Verschiedene Stimmen ließen sich dazu einfangen: „Entstanden ist ein kleiner, weihnachtlicher Traum der jeder Altersgruppe gerecht wurde: Kinderprogramm mit Lilly Wunschebaum im großen Saal, eine Bastelstraße, Gesichtsmalerei und Tarotkartenlegerin im Foyer und die gemütliche WiehnachtsSTUUV mit KlimBimDeko im Volkshauswintergarten...“ Mit weihnachtlichem Flair wurde das gesamte Areal durch die unermüdlichen HelferInnen der Stadt ausgeschmückt. Es entstand eine Weihnachtswelt die auch die Händler und Vereine einlud die Verkaufshütten weihnachtlich zu dekorieren. Den wunderbaren Anblick konnte man im hellen und noch viel leuchtender im Dunkeln erleben.

„Rundum gelungen war der Budenzauber...“ Das weihnachtliche, kulinarische Angebot ermöglichte jedem sich durch die Buden zu schlemmen. Umrahmt mit Feuerschalen und einer Feuerwehr die an Achtsamkeit kaum zu überbieten war sowie einem DJ der mit Humor und weihnachtlichem Geist durchs Programm führte.

Zur Überraschung aller war eine Miniachterbahn auf dem Volkshausgelände aufgebaut, die in Kombination mit der Eisenbahn und dem kleinen Kettenkarussell für den perfekten Fahrspaß sorgte.

Auftakt für die Vredeländer Wiehnacht war am Freitag auf dem Marktplatz. Hier wurde der Weihnachtsmann durch den Friedländer Fanfarenzug Frederike Krüger e. V. und die Wichtel des Friedländer Karneval Klub abgeholt und zum Volkshausgelände begleitet. Beide Friedländer Vereine sind zu Veranstaltungen immer eine beständige Größe und im Stadtbild nicht nur zu Veranstaltungen sehr gut vertreten. Eröffnet wurde der Weihnachtsmarkt dann traditionell durch Bürgermeister Frank Nieswandt.

Musik bildete nicht nur den Auftakt sondern bereicherte das gesamte weihnachtliche Treiben. Fanfarenklänge, tolle Beiträge der Kindergärten, lieblicher Gesang der Gesangssolistin Christin Schöttler, Jagdhornbläser und zwei Bands rundeten das musikalische Repertoire ab und sorgten für reichlich Bewegung, ob beim Schunkeln, Tanzen oder Applaudieren. Eine besondere Premiere und riesen Bereicherung bildete am Adventssonntag der Auftritt des Mühlenstraßenchors. Ein Besucher brachte es auf den Punkt: „So viel Spaß, Freude und Unbekümmertheit in einer Premiere auf dem Weihnachtsmarkt zu verkörpern ist einfach herrlich anzusehen und zeigt uns den Sinn der Weihnacht.“

Und was gehört noch zu Weihnachten? Geschichten, Märchen, Fa-belwesen... mit plattdeutschen Geschichten sorgte Frau Maybauer

bei den jugendlichen Zuhörern für Verwunderung und bei der älteren Generation für Begeisterung zugleich. Hingegen wurde jeder Zuhörer am Sonntag in der Bibliothek durch Frau Murawa in weihnachtliche Märchenwelten entführt. „Passender konnte das Wochenende nicht verlaufen, konnte man doch auf dem Volkshausgelände Weihnachtswichtel und Weihnachtselfen auf Stelzen sehen. Ein Zauber der im Dunkeln durch angelegte Lichter noch bereichert wurde. Chapeau für diese sportliche Leistung.“

Apropos Sport und Können... Basketball und Karneval werden in und um Friedland groß geschrieben. In weihnachtlichen Outfits begeisterten die Crane Cheers und Minifunken das Publikum.

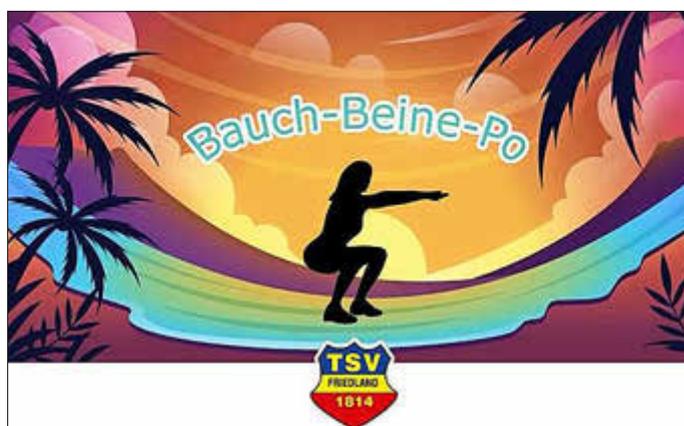
Und wenn zwischen den vielen Angeboten und Schlemmereien Luft war, konnte man in viele zufriedene Gesichter blicken. Die einen die den Kindern in den Fahrgeschäften zusahen, andere die der Musik lauschten und schunkelten oder auch rockiger tanzten, Besucher die zufrieden und genüsslich die Schlemmereien und auch das ein oder andere Heißgetränk genossen, Händler und auch Flohmarkthändler, die sich freuten, dass ihr weihnachtliches Angebot so gut angenommen wurde und Besucher die einfach den weihnachtlich besinnlichen Flair genossen.

So ein Weihnachtsmarkt ist nur durch Gemeinschaft, Zusammenhalt und persönliches Engagement möglich. Entsprechend verdient ein jeder, der zum Gelingen der Vredeländer Wiehnacht vor oder hinter den Kulissen beigetragen hat, ein großes Dankeschön. Danke an alle Akteure, Danke für den Weihnachtszauber und Puderzucker. Sie haben gemeinsam jedem Einwohner und Besucher des Weihnachtsmarktes das Gefühl gegeben willkommen zu sein und verweilen zu dürfen.

Nehmen Sie diese weihnachtliche Stimmung mit in die kommende Adventszeit, tragen Sie Besinnlichkeit mit sich. Frohe Weihnachten.

▶ Sport

Für Junge und jung Gebliebene



Für Junge und jung Gebliebene!

**ab 10.01.2024 im Volkshaus Friedland
jeden Mittwoch 19.30 Uhr (10 mal)**

-spezielle Gymnastik zur Ganzkörperstabilisation,
für Oberschenkel-, Bauch- und Gesäßmuskulatur
-fördert konditionelle Fähigkeiten

Sportbekleidung und Turnschuhe sind erforderlich!

Der Sportkurs ist eine Präventionsmaßnahme nach § 20
Abs. 1 SGB V und wird von den meisten Krankenkassen
anteilmäßig oder ganz erstattet.

Anmeldung oder Fragen zum Kurs bezüglich weiterer
Informationen bitte vorher in der Naturheilpraxis Sylvia Köller
Tel. 039601/30180 !

Friedland bewegt sich

**FRIEDLAND
BEWEGT SICH**
01.-31.01.2024

ANMELDEN ...
PERSÖNLICHES ZIEL FESTLEGEN ...
LAUFEN / GEHEN / RADELN ...
KILOMETER ZÄHLEN ...

Anmeldung bis 31.12.2023
per TSV-APP oder
Mail: info@tsv-friedland-1814.de

TSV FRIEDLAND 1814

Bewegt war es im Januar 2022 und 2023. Dieses dynamische Gefühl können die Teilnehmer von „Friedland bewegt sich“ auch im kommenden Januar wieder bekommen.

Wer sich regelmäßig bewegt: lebt gesünder, ist kreativer und fühlt sich besser. Bewegung an der frischen Luft fördert die Gesundheit, deshalb ist sie auch im Winter so wichtig. Genau aus diesen Gründen rufen der TSV Friedland 1814 e.V. und Stadt Friedland fast schon traditionell zum gemeinsamen Projekt „Friedland bewegt sich“ auf. Alle Amtsbewohner sind zum Mitmachen eingeladen. Es kann gewalkt, gewandert, gelaufen oder geradelt werden. Welche Überraschungen das Wetter uns im Januar 2024 bringt werden wir sehen, aber Bewegung geht immer und überall.

Im Sommer 2024 findet das 27. Städtepartnertreffen der Friedlands statt. Diesmal bei uns in Mecklenburg. Deshalb wurden als gemeinsames Ziel in diesem Jahr die Partnerstädte Friedlands ausgesucht. In einem visuellen Städtelauf sollen alle 9 Städte angelaufen und wenn dann noch genug Kraft ist, nochmal im Rundlauf besucht werden.

Eine Anmeldung für dieses Projekt ist seit dem 1. Dezember 2023 per Mail an lauf@tsv-friedland-1814.de oder direkt über die TSV-App möglich. Nach erfolgreicher Anmeldung erhält der Teilnehmer wieder seine ganz persönliche Startnummer und kann direkt nach den Festtagen seinem persönlichen Vorsatz ein Stück näher kommen.

Kleine Highlights erwarten die sportlichen Teilnehmer während der Kampagne als Motivation. So wird es am 21. Januar 2024 ab 14:30 Uhr wieder eine gemeinsame Wanderung durch Friedland geben. Der genaue Streckenlauf wird wieder bekannt geben.

Orga-Team von Friedland bewegt sich

TSV Friedland 1814 e. V.



Rege Teilnahme an Landesmeisterschaften MV im Crosslauf

Bei bestem Herbstwetter machten sich zehn Friedländer Leichtathleten am 04.11.2023 mit ihren Betreuern auf den Weg nach Laage, wo die diesjährigen Landesmeisterschaften im Crosslauf stattfanden.

Die Strecken im herbstlichen Stadtwald waren wieder super präpariert, so dass die mehr als 500 Starterinnen und Starter aus ganz Mecklenburg-Vorpommern beste Bedingungen vorfanden. Bei den Kinderläufen konnte Hannah Lindhorst in der AK W9 über 500m den 6. Platz belegen



und war damit die erfolgreichste Friedländer Starterin in diesem Altersklassenbereich.

Zur Siegerehrung wurden später auch Kai Utnehmer, AK M13 über 2,4km und Anna Krause, AK W14 über 3,6 km gerufen, die beide für einen 8. Platz geehrt wurden.

Der TSV Friedland 1814 e.V. hatte in diesem Jahr erstmals auch erwachsene Läuferinnen bei den Landesmeisterschaften am Start. Das beste Ergebnis unter den drei Neu-Mitgliedern unseres Vereins erzielte Andrea Tritten, die in der stark besetzten Altersklasse W40 über 4,8 km Zwölfte wurde vor Steffi Mierke, die als Dreizehnte der AK W40 ins Ziel einlief. Die beste Platzierung in ihrer Altersklasse erreichte jedoch Kathleen Utnehmer, die über 4,8km einen 4. Platz in den Altersklasse W35 erreichte.

Damit ist die Cross-Saison jedoch noch nicht beendet. Viele unserer Sportler nehmen an den Läufen des Uecker-Randow-Cups teil und waren bereits bei den Crossläufen in Ueckermünde, Eggesin-Karpin und Torgelow erfolgreich. Am 11.11.23 findet mit dem Jatznicker Waldlauf der letzte Wertungslauf des UER-Cups statt. Wir sind gespannt auf die Ergebnisse.

Silke Will

Herzlichen Glückwunsch – Prüfung bestanden!

Der TSV Friedland 1814 e.V. hat drei frisch gebackene C-Lizenz-Inhaber. Am letzten Novemberwochenende war es sportlich und spannend in der Penzliner Turnhalle. 18 TeilnehmerInnen aus Mecklenburg-Vorpommern standen vor ihren Prüfern, um die 1. Lizenzstufe-Breitensport C mit dem Profil Kinder und Jugendliche zu erwerben. Ein buntes Bild, denn es waren Fußballer, Kanuten, Triathleten, Kampfsportler, Drachenboot-Fahrer, Basketballer, American Footballer, Volleyballer und Leichtathleten dabei. Bereits in den Oktoberferien 2023 haben sich die ehrenamtlich engagierten TrainerInnen in Penzlin getroffen und dort von Montag bis Freitag ganztägig gemeinsam auf der „Schulbank“ gesessen. In den kommenden Wochen hieß es dann, das Erlernte vertiefen und die Hausarbeit fertigen. Die in der Prüfung zu absolvierende Trainingseinheit musste geplant und protokolliert werden. Eine Trainingseinheit sollte planmäßig, zielgerichtet und nachhaltig sein. Sie ist grundsätzlich in die drei großen Hauptteile „Erwärmung-Hauptteil-Ausklang“ gegliedert. Diese galt es mit guten Trainingszielen zur Verbesserung der koordinativen Fähigkeiten zu füllen. Ilona Baier, Marco Krähe und Manuela Köhler haben die Prüfung erfolgreich bestanden und sind nun in ihren Abteilungen im ältesten Sportverein Deutschlands stolz mit der C-Lizenz unterwegs. Sie engagieren sich für ihre Trainingsgruppen und fördern neben den sportlichen Leistungen die Freude am Sport, den Teamgeist, die Integration und Verantwortung eines Jeden. Sie haben sich mit der erworbenen Lizenz schon mal vorab ein eigenes Weihnachtsgeschenk gemacht. Herzlichen Glückwunsch! Wir freuen uns über jede engagierte Trainerin und jeden engagierten Trainer im Verein und unterstützen alle gern bei ihren Qualifizierungen. Sprechen Sie uns an - Geschäftsstelle des TSV

Friedland 1814 e.V. unter der Telefonnummer 039601 - 30 666 oder per E-Mail: info@tsv-friedland-1814.de.



Manuela Köhler, Marco Krähe und Ilona Baier

Im Gespräch mit dem Vorstand des ältesten Sportvereins Deutschlands

Liebe Leserinnen und Leser meine Interviewreihe „Im Gespräch“ geht mit diesem Artikel zu Ende. Der Vorstand des TSV Friedland 1814 e.V., gewählt vom höchsten Organ des ältesten Sportvereins Deutschland, der Mitgliederversammlung, ist regelmäßig 2 Jahre im Amt. Bei Wiederwahl und dem damit aufgezeigten Vertrauen der Vereinsmitglieder ist die Amtszeit oft auch länger. Ich darf hier seit dem 11.05.2022 mitarbeiten und kann Ihnen versichern, dass die gewählten Vorstandsmitglieder ein großes Ehrenamt vollbringen. Sie sind für unseren Verein unterwegs und stets Ansprechpartner für alle Mitglieder. In den monatlichen Vorstandssitzungen werden aktuelle Fragen zur Organisation des Vereins, Probleme und Anregungen der AbteilungsleiterInnen thematisiert. Die Termine der Vereinsveranstaltungen, die ihre letzte Planung und Abstimmung im Vorstand finden, sind im Vereinskalendar auf unserer Homepage eingetragen. Der Verein als Ganzes in seiner Außen- und Innenwirkung ist durch den Vorstand im Blick zu behalten. Der 1. Vorsitzende René Bielesch, vertritt gemeinsam mit dem 2. Vorsitzenden Sven Steffen und dem Kassenwart Roland Voigt den ältesten Sportverein Deutschland, unseren TSV Friedland 1814 e.V.. Diese drei Herren sind mit großem Engagement in ihrem Amt tätig. Danke dafür! Dem Vereinsvorstand in der internen Organisation gehören zudem Claudia Saß, Reinhard Brandt, Birgit Odebrecht, Hannes Stiemer, Astrid Hasenjäger und ich an. „Gemeinsam Lösungen finden“ ist das Motto der Vorstandsmitglieder - offen begeben sie sich in jede Herausforderung und meistern diese - Respekt!

Als Sportwart ist es meine Aufgabe, das Verbindungsorgan zwischen den Abteilungen und dem Vorstand zu sein. Ich habe mir in den 21 geführten Gesprächen ein Bild über die Abteilungen machen können. Mir wurden die Probleme aber auch die positiven Entwicklungen in der Vereinsarbeit meiner mehr als 25 Gesprächspartnerinnen und Gesprächspartner aufgezeigt. Jeder absolut engagiert in seiner Abteilung. TOLL! Auf dieser Reise durch den ältesten Sportverein Deutschlands, auf der mich Sabine von Ahsen, (Leiterin der Geschäftsstelle des TSV) regelmäßig begleitet hat, konnte ich Sie, liebe Leserinnen und Leser mitnehmen. Ich fand es sehr spannend und hatte Freude daran. Sie kennen nun alle Abteilungen und wir heißen Sie gern als neues Vereinsmitglied in einer dieser willkommen. Unsere mehr als 900 Vereinsmitglieder bekamen mit den Gesprächen einen Blick über ihre Abteilung hinaus. Ich sage „DANKE“ für die offenen Worte und die tollen Interviews.

Der Vorstand hat sich zur Aufgabe gemacht, in Zusammenarbeit mit allen Abteilungsleitern, Vereinsmitgliedern, mit der Stadt Friedland, den vor Ort ansässigen Firmen und den Sponsoren unseren Verein zukunftsfähig aufzustellen. Dafür weiterhin gutes Gelingen! Da mein letzter Artikel in der Dezemberausgabe erscheint, nutzen

wir, der Vorstand unseres Vereins diese Gelegenheit gleich, um allen Mitgliedern und auch Ihnen liebe Leserinnen und Leser eine besinnliche Weihnachtszeit und ein vor allem gesundes 2024 zu wünschen. Kommen Sie gut in das neue Jahr und nehmen Sie die Ihnen gebotenen sportlichen Möglichkeiten gerne an. Sie erreichen uns über die Geschäftsstelle des TSV Friedland 1814 e.V. unter der Telefonnummer 039601 - 30 666 oder per E-Mail: info@tsv-friedland-1814.de. **Schauen Sie auch gerne regelmäßig auf unserer Vereins-APP und der Homepage unseres Vereins vorbei. Alle Aktionen und Informationen um den TSV Friedland 1814 e.V. sind dort zu finden.**

Bleiben Sie sportlich!
Manuela Köhler, Sportwartin



R.Bielesch, M.Köhler, C.Saß, S.von Ahsen, R.Voigt, B.Odebrecht, H.Stiemer

Es fehlen: Sven Steffen, Astrid Hasenjäger, Reinhard Brandt

Traditionelles Treffen der TSV Ehrenmitglieder

Der Einladung des TSV Vorstandes zum mittlerweile 4. Treffen unserer Ehrenmitglieder wurde gerne und zahlreich gefolgt. Diesmal ging es in das gemütliche Café des Pfarrhauses in Eichhorst. Bei selbstgebackenem Kuchen und dampfendem Kaffee wurde das Jahr besprochen, Erinnerungen ausgetauscht und der Geschichte des Hauses, vorgetragen durch die derzeitige Eigentümerin Elisabeth Preller, aufmerksam gelauscht. Es war wieder ein gelungener Nachmittag und alle freuen sich auf das nächste Treffen im Sommer.



1. Friedländer DRACHENBOOT-CUP

KEEP CALM AND PADDEL ON



1. Friedländer
DRACHENBOOT-CUP

TSV
FRIEDLAND
1814

Mühlenteich

29.06.2024 · Start: 09:30 Uhr

Teamanmeldung: bis 31.03.2024

mind. 6 weibliche Starter erforderlich
Teilnahmebedingungen
unter www.tsv-friedland-1814.de



Mühlenteich mal anders

Es wird turbulent und laut zugehen, wenn am Samstag, den 29. Juni 2024 auf dem Friedländer Mühlenteich Hobby-Sportler in ein buntes Drachenboot zum Kräfftemessen steigen – ein Spaß für Aktive und Zuschauer gleichermaßen ist vorprogrammiert. **„Alle in einem Boot – nur gemeinsam sind wir stark“** Also auf gehts: Frauen & Männer, Chefs & Kollegen, Vorstände & Vereinsmitglieder, Lehrer & Schüler, Stammtischbrüder & -schwestern, Sportbegeisterte & Pantoffelhelden... bildet euer Gewinner-Team und meldet euch JETZT an. Nutzen Sie den QR-Code oder kontaktieren Sie uns unter info@tsv-friedland-1814.de, um mehr Informationen zu erhalten.

▶ Kirchliche Nachrichten

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland Christvespern zu Heilig Abend und den Feiertagen und Gottesdienste im Januar 2024

4. Advent/Heiligabend, So 24.12.

14.00 Uhr	Christvesper	Kirche Brohm
14.30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel	St. Marienkirche
14.30 Uhr	Christvesper	Kirche Schwichtenberg
14.30 Uhr	Christvesper	Kirche Sadelkow
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Jatzke
16.00 Uhr	Christvesper	St. Marienkirche
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Schwanbeck
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Gehren
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Brunn
16.00 Uhr	Christvesper	Kirche Rühlow
17.00 Uhr	Christvesper	Kirche Dahlen

1. Weihnachtstag, Mo 25. 12.

10. 30 Uhr Gottesdienst Riemann-Haus Friedland

Altjahresabend, So 31. 12.

18.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst Riemann-Haus Friedland

Gottesdienste im Januar**Neujahr, 01.01.**

10. 30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl Riemann-Haus Friedland

Sa 06.01.

15.00 Uhr Minigottesdienst für Familien mit kleinen Kindern Riemann-Haus Friedland

So 07.01.

09.00 Uhr Gottesdienst Kirche Bassow
10.30 Uhr Gottesdienst Riemann-Haus Friedland

So 14.01.

09.00 Uhr Gottesdienst Kirche Sadelkow
10.30 Uhr Gottesdienst Riemann-Haus Friedland

So 21.01.

09.00 Uhr Gottesdienst Kirche Roga
10.30 Uhr Gottesdienst Riemann-Haus Friedland

So 28.01.

09.00 Uhr Gottesdienst Pfarrhaus Schwichtenberg
10.30 Uhr Gottesdienst Riemann-Haus Friedland

Änderungen vorbehalten

Aktuell informieren wir Sie über die kostenlose App PPush, Channel „Kirchengemeinde Friedland“ und auf www.kirche-mv.de/friedland-st-marien

Anschrift der Kirchengemeinde:

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland
Riemannstr. 20, 17098 Friedland
Tel. Büro: 039601 30303
E-Mail: friedland-marien@elkm.de

Mitarbeiter und Ansprechpartner:

Pastorin Ruthild Pell-John
Tel. 039601 20480
E-Mail: ruthild.pell-john@elkm.de
Sekretärin Birgit Schmidt, Tel. 039601 30303
E-Mail: birgit.schmidt@elkm.de
Gemeindepädagoginnen Anja Knaack, E-Mail: a.knaack@st.marien-friedland.de und
Katja Gehrke, E-Mail: k.gehrke@st.marien-friedland.de

Unsere Bankverbindung:

Kirchengemeinde St. Marien Friedland
IBAN: DE73 1506 1618 0001 7148 56; BIC GENODEF1WRN



Foto: Birgit Schmidt

Konzert mit dem Neubrandenburger Kammerchor „Der Morgenstern ist aufgedrungen“

Der **Neubrandenburger Kammerchor** ist ein Zusammenschluss von Chorsänger:innen aus der Region, um musikalisch und stimmlich anspruchsvoll zu singen.

Der Chor präsentiert sein **Debutkonzert „Der Morgenstern ist aufgedrungen“** kurz vor dem Drei-Königs-Fest 2024. Die weihnachtlichen Figuren (Maria, die Engel, die Hirten und die Heiligen Könige) werden wie in einem musikalischen Bilderbogen lebendig. Es erklingt Musik des 16. Bis 18. Jahrhunderts von Heinrich Schütz („Also hat Gott die Welt geliebt“, Magnificat), Dieterich Buxtehude („In dulci jubilo“), Andreas Hammerschmidt („Wo ist der neugeborne König“), John Sheppard („Hodie“) u.a.

Instrumentalisten der Neubrandenburger Philharmonie begleiten den Chor. Die Leitung hat gastweise Christian Stähr.

Das Konzert dauert ca. 70 Minuten und ist auf Spendenbasis.

Donnerstag, 04.01.2024 um 19.00 Uhr Dorfkirche Brunn (Friedländer Str., 17039 Brunn, die Kirche ist beheizt)

Freitag, 05.01.2024 um 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Josef-St. Lukas (Heidmühlenstr., 17033 Neubrandenburg)

Donnerstag, 4.1.2024 * 19⁰⁰
Dorfkirche Brunn

Freitag, 5.1.2024 * 18⁰⁰
Kath. Kirche
Neubrandenburg

„Der Morgenstern
ist aufgedrungen“

Neubrandenburger
Kammerchor

Instrumentalisten der
Philharmonie
Christian Stähr

Eintritt auf Spendenbasis

Lichterfreuden zum Martinsfest

Am 11.11.2023 versammelten sich viele Kinder mit ihren Eltern und Großeltern und ihren schönen Laternen an der katholischen Kirche in der Salower Straße zum Laternenumzug, der in die St. Marienkirche führte. Hier begrüßte die Bläsergruppe der Kirchengemeinde Friedland die Gäste. Mit einem kleinen Anspiel, gestaltet von den Kindern der Kinderstunde der St. Mariengemeinde, wurde auf die Geschichte vom heiligen Sankt



Martin aufmerksam gemacht. Musikalische Begleitung gab es vom Ensemble Augenblick aus Neubrandenburg. Anschließend verteilten wir Martinshörnchen an alle. Die Kirchengemeinde Friedland bedankt sich bei allen Teilnehmenden und Helfern, besonders bei den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Friedland, die den Laternenumzug durch die Stadt absicherten. So ist das Martinsfest zu einem schönen Erlebnis geworden.

**Die Gemeindepädagoginnen
Anja Knaak und Katja Gehrke**



Fotos: Birgit Schmidt

typisches Rezept aus der Region zum Veröffentlichen unter info@brohmerberge.de. Einfach in den Betreff „Rezept“ schreiben und natürlich den Absender nicht vergessen. Auch hier prämiieren wir das veröffentlichte Rezept mit einem Brohmer-Berge-Präsentkorb. Einsendeschluss für beide Mitmachaktionen ist der 31. 1. 2024. In der Zwischenzeit arbeiten wir weiter an Layout und Inhalt unseres Projektes und lassen dabei das vergangene Tourismusjahr Revue passieren und sehen den Herausforderungen 2024 entgegen.



Der Tourismusverein startet die Saison wieder mit einem Lagerfeuerkonzert auf dem Campingplatz in Cosa Ende April 2024, dort stellen wir Euch das gestaltete Werk vor, vielleicht mit einem kreativen, von Euch entworfenen neuen Titel.

Unser Projekt wird begleitet von



Unser Projekt wird gefördert durch



Tannenbaumverbrennen

Wann: 13.01.2024 Wo: Spielplatz Brohm

18:00 Uhr

Für das leibliche Wohl wird auch gesorgt sein.

Für jeden mitgebrachten Tannenbaum erhalten Sie einen
Glühwein gratis

Brohmer Weihnachtsbasteln

Am 19.11.23 öffnete der Verein Bürgerinitiative und Förderverein Feuerwehr Brohm e. V. die Tür vom Gemeindehaus Brohm, um das Weihnachtsbasteln mit den kleinen und großen Bastelfreunden durchzuführen. Vom Verein wurde bereits viel vorbereitet und einiges an Bastelmaterial zur Verfügung gestellt. Es wurden zum Beispiel Gestecke aus Tannenzweigen, Holzscheiben und Rinde gefertigt oder Einweggläser weihnachtlich verziert. Der Kreativität waren keine Grenzen gesetzt. So sind viele schöne

► Vereine und Verbände

Wir machen Zeitung ...

Das Wort Zeitung war ursprünglich der Begriff für eine beliebige Nachricht, seine Bedeutung hat sich jedoch im Laufe des 18. Jahrhunderts geändert. Heute versteht man darunter ein periodisch erscheinendes Druckerzeugnis mit aktuellem und universellem Inhalt. Wesentliches Problem der Zeitungen sind die mit der Digitalisierung einhergehende Veränderung der Lese- und Informationsgewohnheiten. So zum Beispiel veröffentlicht der Tourismusverein Brohmer und Helpter Berge Informationen sowohl auf Facebook, Instagram als auch auf unserer Webseite. Für Printmedien teilt sich unsere Region in 3 verschiedene Amtsblätter und 3 Regionalausgaben des Nordkurier.

Zum internationalen sogenannten Zeitungsgeschäft liegen Zahlen vor: von 2006 bis 2008 gingen die Umsätze der Verlage um 23 % zurück, die Zahl fest angestellter Journalisten um 10 %. Erstmals recherchierten die Bürger mehr im Internet. Es wird diskutiert, ob und wenn ja, wie dem entgegengewirkt werden soll.

Der Tourismusverein möchte sich mit einer Projektidee aufmachen, eine touristische Zeitung für unsere Region zu entwickeln. Projektstart für die 10 Teilnehmer:innen war im Mai 2023. Wir haben recherchiert, fotografiert und Daten/Fakten zusammengetragen, so dass wir zum Saisonauftakt 2024 ein achtbares Blättchen für Urlauber und Einheimische herausbringen werden. Unser Arbeitstitel ist vorläufig „TOURISMUSMAGAZIN“. Wir rufen jedoch dazu auf, sich kreativ an der Auswahl eines Zeitungsnamen zu beteiligen. Das geht bequem und unbürokratisch per mail unter info@brohmerberge.de. Einfach in den Betreff „Zeitungsname“ schreiben und natürlich den Absender nicht vergessen. Der Gewinner bekommt als Dankeschön einen Brohmer-Berge-Geschenkkorb im Wert von 100,00 € mit Spezialitäten aus der Region.

In unserem TOURISMUSMAGAZIN wollen wir mindestens 1 x jährlich zum Saisonbeginn über wiederkehrende Feste und Veranstaltungen informieren sowie Interviews zu Neuigkeiten in der Region führen und Radtouren wie z.B. eine Hofladentour empfehlen. Geschichten und Rezepte aus der Region dürfen nicht fehlen. Auch hier starten wir einen Aufruf zum Mitmachen. Schicke uns ein

Weihnachtsdekorationen entstanden. Aus der Küche kam dann noch ein leckerer Duft von frisch gebackenen Waffeln, die sich alle gerne schmecken ließen.



Foto: Kirsten Schmidt

Vielen Dank an alle Beteiligten und Helfer.

Kirsten Schmidt
Bürgerinitiative und Förderverein Brohm e.V.

Endlich ein Erdtrampolin!

Nach langem Warten und Sparen war es am 18.11.23 endlich soweit. Das von unseren Kleinen gewünschte Erdtrampolin wurde auf dem Spielplatz in Brohm aufgebaut. Durch Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Brohm und Mitgliedern unseres Vereins konnte das Projekt zügig an dem herrlich sonnigen Herbsttag realisiert werden. Für die bereit gestellte Technik möchten wir uns bei den Sponsoren herzlich bedanken. Erste Sprünge gen Himmel wurden bereits absolviert...



Foto: Kirsten Schmidt

Ebenfalls an diesem Tag wurden weitere Sitzgelegenheiten auf dem Spielplatz installiert und ein Herbstputz durchgeführt. Vielen Dank auch an unsere fleißigen Helfer.

Kirsten Schmidt
Bürgerinitiative und Förderverein Feuerwehr Brohm e. V.

Gedanken zum Volkstrauertag 2023

Am 19.10.2023 trafen sich ehemalige Mitglieder des Bundes der Vertriebenen (BdV) des Kreisverbandes Friedland/Neubrandenburg zur Gedenkfeier am Volkstrauertag. Aufgrund des schlechten Wetters wurde die Gedenkfeier vom Denkmal für Flucht und Vertreibung am August-Bebel-Platz in die St. Marienkirche verlegt. Herr Mosch, ehemaliger Vorsitzender des BdV Kreisverbandes, begrüßte alle Anwesenden recht herzlich, darunter den Bürgermeister der Stadt Friedland Frank Nieswandt und einige Mitglieder des CDU Gemeindeverbandes Fried-

land. Herr Mosch führte in die Gedenkfeier zum Volkstrauertag ein. Der Bürgermeister Herr Nieswandt sprach ein Grußwort, Frau Dieske erzählte von ihren langen Bemühungen, das Grab von ihrem Vater zu finden und jetzt mit 83 Jahren eine Antwort darauf zu haben und von ihrer Angst was jetzt in Europa passiert. Frau Rux, selbst Vertriebene, hat ihre Gedanken zum Volkstrauertag aufgeschrieben und vorgetragen. Das Totengedenken wurde von Herrn Mosch gesprochen. Anschließend wurde eine Schweigeminute abgehalten und die Blumengebinde von uns ehemaligen Mitgliedern des BdV und den Gästen abgelegt. Musikalisch wurde die Gedenkfeier von der Bläsergruppe der Kirchengemeinde Friedland begleitet. Herr Mosch bedankte sich bei allen Anwesenden für ihr Erscheinen und wünschte allen einen guten nach Hause Weg.



Denkmal am August-Bebel-Platz Weg.

Die Gedanken von Frau E. Rux, zum Volkstrauertag vorgetragen, sind wichtig allen zum lesen zu geben und jeder sollte über diese Worte einmal nachdenken. Was hier niedergeschrieben wurde, beschäftigt die Menschen, welche Krieg und Vertreibung am eigenen Leib erlebt haben.

„ Unser Volk trauert um die, die sie verloren und um das, was sie verloren- die Heimat. Mit uns trauern Millionen Menschen anderer Völker, die die Schrecken des furchtbarsten aller Kriege überlebt haben.

Wir wissen, dass von deutschem Boden der Krieg ausging, der von einem Größenwahnsinnigen und seinen Helfershelfern befehligt wurde und der ganzen Menschheit großes Leid brachte. Wir sagen: Nichts und Niemand darf sich das Recht anmaßen, andere Völker zu überfallen, sich ihr Hab und Gut aneignen und sie aus ihrer Heimat vertreiben oder gar töten.

Gegen Naturkatastrophen sind wir oft machtlos, aber Kriege werden von Menschen gemacht und Menschen können sie auch verhindern.



Gedenkfeier in der Marienkirche

Wir Überlebenden sind es den Millionen Toten schuldig und unseren Kindern und Kindeskindern.

Wir mahnen: Setzt euch ein für den Frieden in der Welt, für Versöhnung über den Gräbern, für Völkerverständigung und Toleranz, gegen Hass und Gewalt! Für ein Friedliches Europa und der Welt. Wir fragen uns, haben die Menschen aus den Kriegen nichts gelernt? Wieder toben Kriege in der jetzigen Zeit. Der Krieg in der Ukraine dauert nun schon fast zwei Jahre. Wieder sterben Menschen, werden Städte und Gebiete zerstört. Warum das alles? Auch wir werden damit hineingezogen und sollen helfen. Die Angst bleibt.

Die „Hammas“ führen Krieg gegen Israel und tausende Menschen sterben auf beiden Seiten. Wer soll das alles wieder aufbauen? -Krieg und Vertreibung sind Unrecht bis heute, das müssen alle begreifen, statt Hass zu säen, Gewalt zu üben oder zu den Waffen zu greifen-

Die Denkmale in den Städten, auch unser Denkmal am August-Bebel-Platz, sind Mahnmale.

Wir haben schon einige Mahnmale besucht. Jeder der tausenden Namen war einmal ein Mensch, sogar Millionen Namen.

Wer die Vergangenheit nicht kennt, kann die Gegenwart nicht verstehen und die Zukunft nicht gestalten!“

E. Rux

Fotos: Birgit Schmidt

Weihnachten

(Verfasser unbekannt)

„Ist es nicht schön anzusehn,
wenn überall in den Fenstern Lichter stehn?
Wärme und Freude erfüllt jedes Herz
und es verblasen für Momente Traurigkeit und Schmerz.“

Weihnachten, ein Fest der Liebe für Jedermann,
sollte uns dennoch nachdenklich stimmen dann und wann.
Wo sind Verständnis, Aufrichtigkeit und Gerechtigkeit geblieben?
Hat der Sturm der Zeit diese menschlichen Werte vertrieben?
Ist es richtig nur nach Macht und Wohlstand zu streben,
ohne Rücksicht auf Anerkennung und gegenseitige Achtung im Leben?

Nein, und nochmals nein, so muss und darf es nicht sein.
Die schöne besinnliche Weihnachtszeit mit soviel Wärme und Licht,
will uns ein Zeichen geben, dass keiner an Ungerechtigkeiten und fehlender Liebe zerbricht.“

E.Rux

Dank und Anerkennung für die freiwilligen Helfer auf dem Amtsfeuerwehrball

Am 04.11.2023 fand der diesjährige Amtsfeuerwehrball im Volkshaus in Friedland statt. Der Amtsweführer Tom Ballschmieter begrüßte die Gäste und die Kameradinnen und Kameraden mit ihren Partnern. Auch kritische Anmerkungen ließ er in seinen Ausführungen nicht aus. Der Bürgermeister der Stadt Friedland Frank Nieswandt, der stellvertretende Amtsvorsteher Prof. Dr. Jörn Steike und der Bürgermeister der Gemeinde Datzetal Jan Umlauf richteten Grußworte an alle und lobten die hohe Einsatzbereitschaft, da die Einsätze in letzter Zeit gestiegen sind und viel abverlangen. Die Familienangehörigen müssen meist zurückstecken, weil Ausbildung, Dienste und Einsätze viel Zeit in Anspruch nehmen. Für dieses Verständnis wurde den Familienangehörigen ein großes Dankeschön ausgesprochen. An diesem Abend erhielten viele Kameradinnen und Kameraden Beförderungen und Ehrungen für ihre verdienstvolle ehrenamtliche Tätigkeit in der Freiwilligen Feuerwehr und in den Jugendabteilungen. Auf dem Foto beispielgebend die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren Lübbersdorf, Brohm, Kotelow und Schwichtenberg, welche für 25 jährige Mitgliedschaft und treue Pflichterfüllung geehrt wurden. In Würdigung erbrachter Leistungen und der engen Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Feuerwehrwesens wurde Kamerad

Steffen Ballschmieter, Kameradin Kirsten Schmidt und Kamerad Max Hardow die Ehrennadel des Landesfeuerwehrverbandes MV in Silber verliehen. Allen Geehrten gilt unser Dank und Anerkennung für ihre geleistete ehrenamtliche Arbeit. Wir wünschen ihnen allen alles Gute und weiterhin viel Kraft und Ausdauer.

Für die Organisation und die Durchführung des Amtsfeuerwehrballs bedanken wir uns bei allen Helfern und Unterstützern recht herzlich.

**Birgit Schmidt
Pressewartin**



Fotos: Birgit Schmidt

Fit for Fire

Um die Fitness unserer Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren im Amtsbereich zu stärken, führten wir unter Anleitung von Kameradin Birgit Schmidt in der Turnhalle in Brohm Feuerwehrdienstsport durch. Fitness, Beweglichkeit und Ausdauer benötigen die Kameradinnen und Kameraden für den Gesundheitstest zur Atemschutzübung und bei den Übungen. Bei den Einsätzen sowieso, da es hier von Null auf 100 in Sekunden los geht und die Feuerwehrleute keine Zeit haben die Muskeln zu erwärmen, wie es Sportler tun. Zwölf Einheiten haben wir absolviert. Gute Laune gab es gratis dazu. Im nächsten Jahr wollen wir den Feuerwehrdienstsport weiterführen. Bis dahin, liebe Kameradinnen und Kameraden bleibt alle gesund.



Foto: Birgit Schmidt

**Birgit Schmidt
Pressewartin**

Feuerwehrförderverein Kotelow e.V. 

6. Kotelower Tannenbaumverbrennen

Wann?
13. Januar 2024, ab 17:00 Uhr

Wo?
Am Bürgerhaus, Kotelow

Für jeden mitgebrachten Tannenbaum erhalten Sie einen Glühwein Grat! 

Für das läbliche Wohl ist gesorgt.




organisiert durch: 

Tannenbaum VERBRENNEN IN BASSOW

FEUERWEHR SADELKOW WÜNSCHT EIN GESUNDES NEUES JAHR

06.01.2024 **Bassow**
ab 17.00 Uhr **Spielplatz**



Bei Kaffee, Glühwein und herzhaften Leckereien können wir uns am Feuer wärmen. Wir freuen uns auf euch!

Hinweis: Legen Sie ausgediehnte Weihnachtsbäume aus Bassow und Sadelkow bitte an den Straßenrand. Sie werden am 06.01.2024 ab 09:00 Uhr eingesammelt.

TERMINE 2024

TANNENBAUM VERBRENNEN - 20.01.2024
OSTERFEUER - 30.03.2024
TAG DER OFFENEN TÜR - 07.09.2024

FEUERWEHR FRIEDLAND



Ein Sprungkasten für die Kindersportgruppe des KSV Eichhorst 21 e.V.

Gutes braucht seine Zeit... Am 26. Mai 2023 haben wir zur Kindersportstunde des KSV Eichhorst 21 e.V., die immer freitags um 16 Uhr stattfindet, unsere Sponsoren eingeladen.



Wir freuten uns sehr, dass Frau Weiß von der Land GmbH & Co. KG sowie eine weitere Familie aus Eichhorst unserer Einladung folgten und wir ins Gespräch kommen konnten.

Trainerin Bella wünschte sich für die Kinder einen Sprungkasten, da dieser vielseitig einsetzbar ist und die perfekte Erweiterung für den wöchentlichen Parcours darstellt.

Es war ein schöner Nachmittag und am Ende bekamen wir die Zusage für eine Spende über 1200,00 Euro, um die geplante Anschaffung realisieren zu können.

Durch eine extrem lange Lieferzeit mussten wir bis Mitte Oktober warten, um das neue Sportgerät endlich einweihen zu können.

Aber was lange währt, wird ja bekanntlich gut. Wir bedanken uns herzlich bei Familie Weiß und den weiteren Sponsoren für die Unterstützung. Die Kinder haben sehr viel Freude daran!

Jennifer Gniffke
KSV Eichhorst 21 e.V.



▶ Seniorenbetreuung

Wir gratulieren unseren Geburtstagskindern im Januar

Frau Brigitte Groth in Friedland zum 75. Geburtstag

DRK-Seniorenklub Januar 2024

Veranstaltungskalender

- dienstags: ab 14:00 Uhr Spielenachmittag
- Dienstag: 14:00 Uhr Wir begrüßen das neue Jahr
- 02.01.2024
- Dienstag: 14:00 Uhr Geburtstagsfeier für die Geburtstage des Monats Januar und Singen
- 16.01.2024
- donnerstags: 13:45 Uhr Seniorensport
- Donnerstag: 14:00 Uhr Besuch im Kirchenkaffee
- 25.01.2024
- Dienstag: 08:30 Uhr Markt Aquafitness in Ducherow
- 30.01.2024

Der DRK-Seniorenklub ist vom Freitag, dem 22.12.2023 bis zum Montag, dem 01.01.2024 geschlossen.

Telefonische Erreichbarkeit:

Club: 039601 348108 dienstags und donnerstags 12:00 Uhr bis 16:00 Uhr

DRK Seniorenklub Friedland

Der Chor der Grundschule zu Gast bei den DRK-Senioren

In der Woche vor dem 1. Advent war Frau Scheumann mit den Kindern der Grundschule zum wiederholten Male bei uns zu Gast. Die Seniorinnen hatten sich sehr auf den Besuch der Grundschulkinder gefreut, denn wir sind schon gute Bekannte. Die Kinder hatten sich geschmückt mit Weihnachtsmützen, Tiermasken, Brillen und Geweihen. Zu Beginn tanzten die Kinder einen lustigen Weihnachtsmanntanz und anschließend sangen wir gemeinsam alte Weihnachtslieder. Neben Gedichten, kleinen Sketchen und Liedern verging die Zeit wie im Fluge. Die Ge-

schichte über die Wünsche der Tiere zum Fest berührte uns ganz besonders. Was der Weihnachtsmann im Fitnessstudio erlebt und ein selbst einstudierter Weihnachtstanz zweier Mädchen erfreute uns zum Schluss. Dieser unterhaltsame Nachmittag mit den Kindern im liebevoll geschmückten Seniorenklub im Wasserwerk ist bereits gute Tradition. Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich bei den Kindern und bei Frau Scheumann bedanken für diese vorweihnachtliche Freude und die Einstimmung auf die Adventszeit.



Clubrat DRK-Seniorenklub



Plätzchen backen „Jung“ trifft „Alt“...

... in diesem Moment geht es im Senioren-Wohnpark Friedland zur Sache. Die Kinder der Kita Kinderland und unsere Senioren*innen füllen die Vorräte an Plätzchen für die kommende Weihnachtszeit auf.

Nicole Spiecker

Ergotherapeutin im Senioren-Wohnpark Friedland



Foto: Manuela Graumann

Zu Besuch an der Neuen Friedländer Gesamtschule



Foto: Manuela Graumann

Bei dieser Veranstaltung hatten Firmen/ Ausbildungsbetriebe 90 Sekunden lang Zeit, die Schüler*innen der Neuen Friedländer Gesamtschule, mit Fakten zu überzeugen. Bei Interesse wurde dann ein Kärtchen mit einer Nummer hochgehalten und mit diesen Schülern durften wir dann ins persönliche Gespräch gehen. Als einer der größten Arbeitgeber in der kleinen Stadt Friedland sind wir schon sehr bekannt und auch Einrichtungsleiterin Katharina Friesse geht gerne voran und findet immer die passenden Worte und Argumente um zu überzeugen.

Unterstützung erhielt sie wie schon oft von Praxisanleiter Tobi und Azubine Vanessa...ein wirklich großes Dankeschön an die beiden. Es hat uns allen viel Spaß gemacht und wieder einmal den Teamgeist vom Senioren -Wohnpark Friedland gezeigt.

Zur Erinnerung an die Schüler* innen!

Wir warten noch immer auf euch.

Startet noch heute durch und kommt einfach einmal vorbei.

Nicole Spiecker

Ergotherapeutin im Senioren-Wohnpark Friedland

Nikolaustanz in der Tagespflege

In diesem Jahr hat das Team aus der Tagespflege des Senioren-Wohnparks Friedland sich etwas ganz besonderes zum Nikolaus einfallen lassen und so fand der erste Nikolaustanz statt. Bei leckerer Bowle, weihnachtlicher Stimmung und Nikoläusen wurde schwungvoll das Tanzbein geschwungen.

Wir freuen uns auf weitere schöne Momente in der Adventszeit und können soviel verraten, dass war nicht der letzte Höhepunkt.

Zum Weihnachtsfest und Jahresausklang wünschen wir allen Tagesgästen und Angehörigen viel Freude und entspannte Momente! Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie für das kommende Jahr alles Gute und vorallem viel Gesundheit.

Juliane Wodrich

Pflegedienstleitung Tagespflege



Foto: Juliane Wodrich

▶ Schul- und Kitanachrichten

Erster Friedländer Azubi Pitch.... Ein voller Erfolg

Am 23. November fanden sich in der neuen Friedländer Gesamtschule 12 Unternehmen ein, die um die Gunst von 35 Schülerinnen und Schülern der zehnten Klasse buhlten.

10 Gymnasiastinnen der 9.-10. Klasse haben zusammen mit ihrer AWT Lehrerin, Frau Lüdemann – Porzell, den Azubi Pitch innerhalb von zwei Monaten im Rahmen des Wahlpflichtunterrichts auf die Beine gestellt.

Es wurden Flyer erstellt, E-Mails an weit über 100 Unternehmen versandt, die Schüler befragt und fleißig auf Instagram Werbung gemacht.

Am Ende haben drei Schüler:innen einen Ausbildungsvertrag in der Tasche. Es gab knapp 20 Matches, denn der Pitch erinnerte ein wenig an eine Partnervermittlung. Dies sah man mit einem Schmunzler unter allen Teilnehmenden. So gab es durchweg positives Feedback durch die Unternehmen und die Schüler.

Somit steht einem zweiten Pitch natürlich nichts mehr im Wege. Nächstes Mal auch gern für die älteren Gymnasiastinnen und Gymnasiasten, die noch nicht so recht wissen, wo der weitere berufliche Weg sie hinführen soll.

Es wurden Fragen gestellt und interessante Gespräche geführt. Das Hauptthema war #Vision 2044 (Wie stellst du dir Friedland im Jahre 2044 vor?). Wir durften an den Computern der Mitarbeiter eingeben, was uns an Friedland am besten gefällt. Am meisten wird das Freibad gemocht. Dann wurden wir kreativ und haben viele tolle Bilder gemalt, wie wir uns Friedland im Jahre 2044 vorstellen. Spannend wurde es, als die Kinder zum Interview durften um für den Film „Ich bleibe in Friedland“ was zu sagen. Nach so vielen spannenden Sachen bekamen wir liebevoll vorbereitete Sachen zum Essen und Trinken und einige Geschenke.

Zum Schluss hat die 4b den Bürgermeister und seine Mitarbeiter mit einer Gesangseinlage mit mehreren Musikstücken überrascht.

Wir bedanken uns bei allen Mitarbeitern der Stadtverwaltung, dass wir so liebevoll und freundlich empfangen wurden.

**Marie Brauß und Lana Günschmann
aus der 4b**

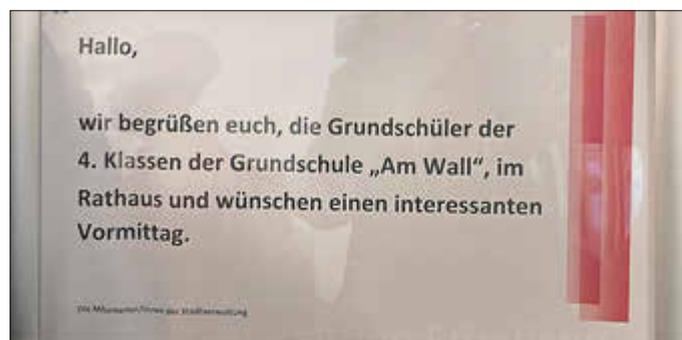


Foto: Gerald Riebe

Der Besuch im Rathaus

Am Donnerstag den 28.09.2023 besuchten die 4.Klassen der Grundschule am Wall Friedland das Rathaus. Schon ganz früh am Morgen kamen wir, die Klasse 4b. Die Schüler konnten das Rathaus besichtigen sowie die Aufgaben der Mitarbeiter und des Bürgermeisters kennenlernen.

Autor Felix Walk zu Besuch an der Grundschule Am Wall



„Lesen wir heute die Geschichte von der Kleinen Eins weiter?“ - Eine Frage, die im letzten Schuljahr viele Mathematikstunden in unserer Klasse eröffnete. Denn die Kleine Eins nahm uns mit auf ihre Abenteuer, bei denen sie die Zahlen, Formen und das Rechnen entdeckte. So lernte sie die übermütige Drei und den Zahlenmeister kennen, musste Rätsel lösen und schloss Freundschaften mit anderen Zahlen. Geschichten, die die Kinder mit Freude und Spannung verfolgten.

Dies war Grund genug für uns, den Autor der Kleinen Eins – Felix Walk – für eine Vorlesestunde zu uns einzuladen. Gemeinsam mit der Klasse 1c begrüßten wir am 24. November 2023 den Autor in unserer Schule. Es war aufregend, zu sehen, wer sich die Kleine Eins ausgedacht hat und was er uns alles darüber erzählt. Gespannt lauschten die Kinder, als Felix Walk aus einem seiner Werke vorlas und ihre Fragen beantwortete. Am Ende trugen die Kinder stolz die Bücher der Kleinen Eins nach Hause, die der Autor mit einer persönlichen Widmung signierte. Vielen Dank für Ihren Besuch, Herr Walk.

Wir sind gespannt auf weitere Geschichten rund um die Kleine Eins! Peggy Kaminski (Kl. 2c) & Kerstin Baumgartner (Kl. 1c)

behrens & co. greifswald GmbH

GÜTERVERKEHR · KRANTRANSPORTE · SPEDITION

Gesucht werden 2 - 3

Berufskraftfahrer m/w/d

für den Güternahverkehr

Wir fahren Stückgut für Emons GmbH Standort Neubrandenburg.

Voraussetzungen:

- Führerschein Klasse CE, BKF-Qualifikation
- ADR-Schein von Vorteil

Wir bieten:

- Festanstellung • eigenen LKW
- betrieblich finanzierte Weiterbildung
- entsprechende Vergütung/Spesen
- gutes Betriebsklima
- Arbeitszeit: Montag bis Freitag

Auch gerne Rentner die sich FIT fühlen.

Niederlassung: Gartenstraße 38 • 17039 Neverin
Mail: behrens-hgw@web.de • 0172-2417602

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Anzeigenteil

BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH

Wir suchen für unsere markenfreie Nutzfahrzeugwerkstatt in Neubrandenburg einen

Kfz-/Bau-/Landmaschinen - Mechatroniker (m/w/d)

zur sofortigen oder späteren Festanstellung.

Voraussetzung:

- abgeschlossene Berufsausbildung
- Einsatzbereitschaft und Motivation
- Spaß am reparieren
- Selbstständiges Arbeiten

Wir bieten:

- unbefristeten Arbeitsvertrag
- entsprechende Vergütung
- kleines Werkstattteam
- personelle Weiterbildung
- technische Schulungen

Bewerbungen an:

BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH
Warliner Str. 19, 17034 Neubrandenburg
bks@bksnb.de

K KOMESKER

Für unseren Standort in Tützpatz suchen wir
dich und deine Erfahrung als

- **Bauleiter** (m/w/d)
- **Elektromonteur** (m/w/d)
- **Mittelspannungsmonteur** (m/w/d)
- **Rohrleitungsbauer** (m/w/d)
- **Vermesser** (m/w/d)
- **Mitarbeiter Abrechnung/
Arbeitsvorbereitung** (m/w/d)

Du kannst eine leistungsgerechte Entlohnung, geregelte Arbeitszeiten, Leistungen zur betrieblichen Altersvorsorge sowie entsprechende Qualifikationen und Weiterbildungen erwarten. Unser Team in Tützpatz freut sich auf dich!

Haben wir dein Interesse geweckt?
Jetzt bewerben!

Komesker Anlagenbau GmbH | Lisa Komesker
Gültzer Weg 2 | 17091 Tützpatz
Tel.: 03961 22433-490 | personal@komesker.de

Frohe Weihnachten und unfallfreie Fahrt im neuen Jahr Danke unseren Neukunden

Werkstattersatzwagen
und Werkstatt-
ersatztransporter



Hauptstraße 25 • 17099 Lübbersdorf

Mobil: 0176 32 57 48 61
www.karosserie-messner.de
karosseriemessner@web.de
Tel.: 039607/20305

Kfz-Reparatur aller Art
Kfz-Gutachten
Lackreparaturen
Unfallinstandsetzung
Bremservice • Klimaservice
Reifenservice • Ölwechsel
u. v. m.

Das erste Vierteljahr in meiner neu eröffneten KFZ-Werkstatt in Lübbersdorf ist nun fast vorbei. Viele ehemalige Stammkunden von Klaus-Dieter Schulz freuten sich, ihren alten Anlaufpunkt für alle Probleme rund ums Auto wieder direkt vor Ort zu haben. Auch zahlreiche neue Kunden konnte ich bereits bei mir begrüßen und ihnen ein vielseitiges Instandsetzungs- und Reparaturangebot anbieten. Schrittweise erweitere ich den Service in meiner Werkstatt, sodass

seit Neuestem auch die Achsvermessung direkt bei mir im Haus möglich ist.

Nun neigt sich das Jahr dem Ende entgegen und ich möchte diesen Anlass nutzen, um mich für das entgegengebrachte Vertrauen zu bedanken. Ich wünsche allen ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr und allzeit gute Fahrt!



WEIHNACHTSTANZ 2.3

Volkshaus Friedland
Vor dem Walltor 1

25.12.2023



AB 20:30 UHR*

VORVERKAUF 13€
In der Postfiliale im
Stadtcenter Friedland

ABENDKASSE 15€

Für das leibliche Wohl sorgt die
freiwillige Feuerwehr Friedland



DD-EVENTS.CLUB

*Zutritt ab 16 Jahren in Begleitung einer Aufsichtsperson ab 18 Jahren und Ausweiskopie eines Erziehungsberechtigten, Ausweispflicht für alle Gäste

Weihnachtstanz 2.x

Anzeige

Eine 2022 neu ins Leben gerufene Traditionsveranstaltung. Für Friedland und die Region. Ziel war es von Anfang an alle Menschen zusammen zu bringen.

Ein Zeichen des Miteinanders in einer turbulenten und stressigen Welt. Abends einfach die Welt weit sein lassen, alte und neue Bekannte treffen, Gespräche führen, tanzen. Der Anspruch existiert nicht allein für die Gäste. Auch die Crew ist voller Vorfreude und Spaß dabei. Das Bestreben regelmäßig eine schöne Veranstaltung auf die Beine zu stellen, mit einer fairen Preisgestaltung und dabei die Sicherheit der Gäste und des Teams im Auge zu haben. Alles persönliche Bestreben hat auch seine Grenzen. Im Jugendschutzgesetz hat der Gesetzgeber einzelne Altersstufen definiert. Aufgrund dieser Abstufung ist die Entscheidung getroffen, das Event erst ab 16 Jahren freizugeben.

Daher für alle Gäste:

- Einlass ab 16 Jahren mit ausgefülltem Aufsichtszettel und Ausweispflicht aller Beteiligten (Informationen und Download unter DD-Events.club)
- Im Zweifel heißt es, kein Ausweis, kein Einlass

Warum ist das so?

Ich bin als Veranstalter in der Pflicht und in der Verantwortung aller Gäste, mich an alle möglichen Gesetzmäßigkeiten zu halten. Für die Nutzung des Volkshauses bin ich vertraglich dazu verpflichtet, mich u.a. an das Jugendschutzgesetz zu halten. Das wiederum bedeutet, dass ich diese Vorgaben nur bei genau dieser Vorgehensweise erfüllen kann. Alles andere bedeutet einen erheblichen organisatorischen und personellen Mehraufwand - das ist nicht umsetzbar. Daher ist das Mindestalter auf 16 Jahre festgelegt.

Es tut mir sehr leid, dass damit viele feierfreudige Jugendliche nicht dabei sein können. Haltet durch, auch ihr werdet bald 16 sein!

Liebe Grüße vom Team des Weihnachtstanzes 2.3

Die Planungen für den Weihnachtstanz 2.3 in 2023 sind fast abgeschlossen und es geht mit Planungen für eine neue Open Air Veranstaltungsreihe ab 2024 und der Planung und Organisation des Weihnachtstanzes 2.4 weiter.



WIR LASSEN NUR
DIE HAND LOS,
NICHT DEN

Menschen."

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen ...



Christel Mischuda

† 10.10.2023

Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben, uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und meine liebe Mutter, unsere Oma und Uroma auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt der Trauerrednerin Frau Katja Gehrke und dem Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter.



Im Namen aller Angehörigen

Sandro Mischuda

Schwichtenberg, im November 2023

Es wird nie der richtige Tag sein, es wird nie der richtige Zeitpunkt sein. Es wird nie alles gesagt sein und es wird immer zu früh sein. Und doch wird irgendwann der Moment kommen, in dem wir schweren Herzens eine Hand loslassen müssen, ohne einen richtigen Abschied nehmen zu können. Jedoch lassen wir nie den Menschen daran los, denn mit seinen hinterlassenen Spuren bleibt er für immer im Herzen. Jeder Einzelne weiß, wie schwer es ist, von einer geliebten Person Abschied zu nehmen. Und jeder Einzelne weiß ebenso, wie schwierig es ist, die passenden Worte für das Lebewohl zu finden. Gerne berät Sie LINUS WITTICH zu Ihrer persönlichen Beileidsbekundung.

www.pixabay.com



unsplash.de



Danksagung

*Mussten dich gehen lassen und konnten nichts tun,
still und ohne Schmerz hoffen wir, kannst du nun ruhen.*



Siegfried Köhncke

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme, für die lieben Worte, Karten und Geldzuwendungen. Ein besonderer Dank gilt dem Ker Vita Senioren-Zentrum Neubrandenburg, dem Bestattungshaus Sandra Filinski, dem Redner Herrn Andreas Werner, dem Blumenhaus Scharff, der Gaststätte Steinke sowie den Bewohnern der Siedlung.

Im Namen aller Angehörigen

Arno und Bärbel Köhncke

Friedland, im Dezember 2023



MIT DEM TOD EINES
geliebten
Menschen

VERLIERT MAN VIELES,
NIEMALS ABER DIE
GEMEINSAM VERBRACHTE ZEIT.“



unsplash.de




*Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Wir sagen Danke

für die aufrichtige Anteilnahme in der schweren Zeit
des Abschiednehmens von meinem geliebten Mann,
Vater und Großvater

Günter Griebel

Besonders bedanken möchten wir uns beim Bestattungshaus
Sandra Filinski und dem Blumenhaus Scharff.

In stiller Trauer
Marianne Griebel und Kinder

Friedland, im Dezember 2023



DANKSAGUNG

Für die aufrichtige tröstende Anteilnahme durch Wort,
Schrift sowie die zahlreichen Geld- und Blumenspenden
beim letzten Geleit unseres lieben Entschlafenen

Peter Rieck

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden und
Bekanntem.

Besonderer Dank gilt dem SAPV Friedland, dem DRK
Pflegedienst Roggenhagen, den Hausarztpraxen Dr.
Jürgen Schneider und Dr. Andra Vogt, der Onkologischen
Tagesklinik und der Schmerzarztpraxis Dr. Kellner im
Klinikum Neubrandenburg, dem Bauhof und der Stadt
Friedland, sowie der Trauerrednerin Frau Karola Hagen
und dem Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter.

Im Namen aller Angehörigen
Anke Rieck
Renate Rieck
Jutta Riemann geb. Rieck
Annekatriin Schulz geb. Rieck
Sophie Rieck

Friedland, im Dezember 2023



Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.

Herzlichen Dank

sagen wir all jenen, die uns in dieser schweren Zeit beigestanden haben,
Trost spendeten und unseren lieben

Manfred Berg

auf seinem letzten Weg begleiteten.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Sandra Filinski,
der Trauerrednerin Veronika Schaldach, dem Blumenhaus Scharff
sowie dem Restaurant „Zu den Askaniern“.

Im Namen aller Angehörigen:

Die Familie

Friedland, im Dezember 2023

Trauer- ANZEIGEN

Annahmestelle

Wir nehmen Ihre
Traueranzeigen und
Danksagungen gern
entgegen.

Ihr Bestattungshaus
Filinski

Riemannstr. 48 a
17098 Friedland

Tel. 039601/2900

NACHRUF

Wir trauern um

Michael Wittich

Gesellschafter und Geschäftsführer der LW Medien GmbH,
der am 3. Oktober 2023 im Alter von 61 Jahren verstorben ist.

Nach seiner Ausbildung zum Offsetdrucker erlangte Michael Wittich bereits in jungen Jahren seinen Meisterbrief. Aufgrund der gezielten Förderung seines Vaters und Unternehmensgründers Linus Wittich konnte er anschließend praktische Erfahrungen in einer Druckerei in den USA sowie beim Axel-Springer-Verlag in Hamburg sammeln.

Linus Wittich verstarb leider viel zu früh im Jahre 1985. Kurz nach seinem Tod übernahm Michael Wittich die Geschäftsführung des Standorts Höhr-Grenzhausen.

Den Werten seines Vaters folgend, setzte er sich für Wachstum, technischen Fortschritt sowie nachhaltige unternehmerische Unabhängigkeit des Familienunternehmens ein. Dabei galt seine Fürsorge gleichermaßen und verantwortungsbewusst seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Das Unternehmen war für Michael Wittich immer eine Herzensangelegenheit. Er hat im Kreise der Geschäftsführungen der anderen Standorte sowie bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern hohes Ansehen genossen.

Wir werden ihm immer ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Geschäftsführung sowie Belegschaft der Unternehmensgruppe WITTICH



LINUS WITTICH Medien Gruppe mit Standorten in Bad Neuenahr-Ahrweiler ■ Forchheim ■ Föhren ■ Fritzlar ■ Herbstein
Herzberg (Elster) ■ Höhr-Grenzhausen ■ Hochfilzen ■ Langwiesen ■ Marquartstein ■ Sietow ■ Winsen (Aller)



Mecklenburgische Seenplatte

Hotel Hellfeld in Trollenhagen



Ihr Hotel liegt im Mecklenburger Seenland. Es empfängt Sie mit einem Restaurant, einer Bar, einem Biergarten, einer schönen Sonnenterrasse und Wintergarten.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)
- ✓ Informationen über die Region

Termine & Preise
in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	5	7
11.12. - 17.12.23	99	159	209	
02.01. - 31.03.24, 01.11. - 17.12.24	109	179	229	
01.04. - 30.04.24, 01.10. - 31.10.24	119	189	239	
01.05. - 30.09.24	129	199	249	

Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht

4 Tage
Halbpension

Reise-Code: **hetr**

ab € **99,-** p.P.



Beispiel Doppelzimmer

Polnische Ostsee

Hotel Atol Spa in Swinemünde

Ihr Hotel liegt im Kurviertel von Swinemünde, ca. 200 m vom Strand entfernt. Es umfasst u. a. Restaurant, Bar, Lobby, einen Fitnessraum, einen Fahrradverleih und Wellnessbereich.

Für Sie inklusive:

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ **Halbpension** ✓ Willkommensgetränk ✓ Nutzung Wellnessbereich
- ✓ 2 Kuranwendungen p. Vollz./Tag (MO-FR, nicht an Feiertagen)
- ✓ WLAN ✓ u. v. m

Termine & Preise
in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise Nächte	täglich	
		5	7
02.01. - 22.02.24		289	409
23.02. - 25.03.24		339	469
26.03. - 24.04.24		369	509
01.10. - 31.10.24		389	539
11.12. - 23.12.23		389	549
26.05. - 24.06.24, 01.09. - 30.09.24		459	639
25.06. - 31.08.24		569	799

Preise ggf. zzgl. Terminzuschlag
EZ-Zuschlag: 15-35 €/Nacht (saisonal)
Kurtaxe: ca. 1,40 € pro Person/Nacht
Weitere Termine buchbar.

6 Tage
Halbpension

Reise-Code: **atsw**

ab € **289,-** p.P.

10 % Ermäßigung im Zeitraum
11.12.-16.12.23 (letzte Abreise)

Vollpension zubuchbar



Beispiel Doppelzimmer Standard

Potsdam

Dorint Sanssouci in Potsdam

Ihr Hotel befindet sich ca. 1 km von Potsdam entfernt und empfängt Sie mit Restaurant, Bar, Aufzug, einem Fahrradverleih, Fahrradkeller, Fitnessraum sowie einem Wellnessbereich.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4/5 Übernachtungen
- ✓ **Frühstück**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Nutzung von Hallenbad und Sauna (bis 29.04.24; lt. Hotelaushang)
- ✓ Nutzung des Fitnessraums
- ✓ WLAN ✓ Bettensteuer
- ✓ Informationen über die Region

Termine & Preise
in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	4	5
01.12. - 27.12.24	149	179	239	289	
01.11. - 30.11.24	149	179	239	299	
01.01. - 29.04.24	149	219	-	349	
30.06. - 25.08.24, 04.10. - 31.10.24	169	219	279	349	
01.05. - 29.06.24, 26.08. - 03.10.24	199	299	398	489	

Preise ggf. zzgl. Terminzuschlag
Einzelzimmer auf Anfrage buchbar.

3 Tage
Frühstück

Reise-Code: **dopo**

ab € **149,-** p.P.

Halbpension zubuchbar



Beispiel DZ Standard

Ostseebad Boltenhagen

Seehotel Grossherzog von Mecklenburg

Ihr Hotel heißt Sie willkommen und bietet Ihnen ein Restaurant, eine Bar, Terrasse, Spielzimmer, Aufzug sowie einen Wellnessbereich mit Hallenbad, Saunen, Dampfbad, Ruheraum u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ Leihbademantel und Slipper
- ✓ 1 x Verleih von Nordic-Walking-Stöcken (nach Verfügbarkeit)
- ✓ WLAN ✓ u. v. m

Termine & Preise
in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	5	7
11.12. - 19.12.23	199	299	489	-	
02.01. - 28.04.24	209	309	499	-	
01.11. - 19.12.24	229	339	549	-	
30.04. - 14.06.24, 15.09. - 31.10.24	249	369	589	-	
15.06. - 14.09.24	-	-	759	1.039	

Preise ggf. zzgl. Terminzuschlag
EZ-Zuschlag: 30-35 €/Nacht (saisonal)
Kurtaxe: ca. 1,50 €-2,10 € p. P./Nacht (saisonal)

3 Tage
Halbpension

Reise-Code: **sebo**

ab € **199,-** p.P.



Beispiel Doppelzimmer

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Bequem online buchen auf reisenaktuell.com

Beratung & Buchung
Mo.-Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr
0261 - 29 35 19 73 und in Ihrem Reisebüro

Weihnachtszeit



**Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2024
wünscht**

Peter's Haus- und Grundstücksservice

Peter Krumbein Inhaber
Salower Str. 39 · 17098 Friedland

Tel. (03 96 01) 3 28 00

Fax (03 96 01) 3 25 45 · Funk 01 74 - 1925110



Festmenü mit pflanzlichem Twist

Rezepttipp: Vegetarische Vielfalt auf der Weihnachtstafel

(djd). Wenn zum Fest der Liebe die ganze Familie zusammenkommt, freuen sich alle auf Geselligkeit und besondere Genussmomente. Noch schöner ist es, wenn für jeden Geschmack etwas dabei ist. Wie wäre es zum Beispiel damit, beim diesjährigen Weihnachtsmenü das Gemüse zum Hauptact auf dem Teller zu erklären? Ob knuspriger Gemüsebraten aus Blumenkohl, Pilzen und Paprika, deftiges Pilzgulasch mit Knödeln oder mit Olivenöl, Sesam oder Chili angerösteter Rosenkohl - das Festessen erhält im Handumdrehen einen neuen, pflanzlichen Twist und schmeckt garantiert nicht nur Veggie-Fans. Und wer weiß, vielleicht begeistert der flexitarische Lifestyle auch nach den Festtagen.

Veggie Wellington gefüllt mit Brokkoli Buchweizen

(Quelle: www.iglo.de)

Zutaten:

- 475 g Champignons
- 400 g iglo Brokkoli Buchweizen
- 1-2 EL Olivenöl
- 1 Packung iglo Zwiebel Duo
- 4 EL iglo Knoblauch Duo
- 150 g iglo Blattspinat
- 100 g gehackte Pekannüsse
- 60 g veganer geriebener Käse
- 2 EL Senf
- Salz und Pfeffer
- 4 Zweige Thymian
- 1 veganer Blätterteig
- 2-4 EL pflanzliche Milch



auto-günstiger[®] Mehrmarken Autohaus

autoPRO

sm ve
Auto-Abo

G
die günstige
DE AUTOVERSICHERUNG



Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das neue Jahr senden wir unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Freunden und Bekannten, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!



Agrar GmbH Lübbersruh

Familie Hanke Gödecke

Woldegker Chaussee 6a • 17098 Friedland
Tel. 039601/20293 • Fax 039601/20361



- Frischhaltefolie
- 4 EL Preiselbeermarmelade
- 375 g iglo Prinzessbohnen
- halbe Aubergine
- Marinade: 1 EL Sojasauce, 1 EL Balsamico, 1,5 EL geröstetes Sesamöl, 2 EL Olivenöl, 0,5 TL süßes, geräuchertes Paprikapulver, Salz, etwas Knoblauchpulver

Zubereitung:

Zwiebeln anbraten, kleingeschnittene Pilze dazugeben, mit Salz und Pfeffer würzen, goldbraun braten. Brokkoli Buchweizen nach Packungsanweisung garen, abkühlen lassen, klein hacken. Blattspinat in kochendes Wasser geben und garen. Knoblauch in Olivenöl rösten, Spinat dazugeben und kurz dünsten. Anschließend gut ausdrücken. Zusammen mit Pilzen, Brokkoli Buchweizen, Senf, gehackten Pecannüssen und veganem Käse vermengen, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die Mischung fest in Folie wickeln und in den Kühlschrank stellen.

Den Ofen auf 200 Grad vorheizen. Blätterteig auf ein Blech mit Backpapier auslegen. Füllung mittig platzieren, dabei einen Rand lassen. Mit Thymian bestreuen. Den Blätterteig vorsichtig über die Füllung wickeln, Kanten leicht andrücken. Dann den Laib vorsichtig rollen, sodass sich die "Nähte" unten befinden. Kreuzweise ein paar Schlitzte andeuten (den Teig nicht komplett einschneiden) und mit pflanzlicher Milch bestreichen. Etwa 20 Minuten backen, bis das Veggie Wellington goldbraun und aufgegangen ist.

Die Aubergine in längliche Streifen schneiden, in einer Mischung aus Sojasauce, Balsamico, Sesamöl, Paprikapulver, Salz und Knoblauchpulver marinieren. Prinzessbohnen garen, kleine Bündel mit den Auberginenstreifen einrollen, von beiden Seiten anbraten. Das Veggie Wellington in Scheiben schneiden, mit den Bohnen und etwas Preiselbeermarmelade servieren.

Danke

für Ihr Vertrauen im Jahr 2023.
Frohe Weihnachten
und ein gesegnetes
neues Jahr 2024
wünscht

**Dachdeckermeister
MARCEL PAGEL**
Steildach · Flachdach · Bauklempnerei
Dachintegrierte Solaranlagen
Gartenweg 12 · 17098 Friedland OT Brohm
Tel.: 039607/243148 · Mobil: 0162/9836944

www.dachmeister-pagel.de • E-Mail: info@dachmeister-pagel.de

*Wir wünschen Ihnen
besinnliche Weihnachtstage
und alles Gute für das neue Jahr.*

Metallhandel Voigt
17392 Boldekow · Putzbarer Damm 1
Tel. 0176 7313 7043 · Fax 039601 170516
Mail: metallhandel-voigt@gmx.de



Foto: dj/d/iglo/Alexander Babic

Qualitätsumzüge zum besten Preis

Neubrandenburger Möbelspedition

weitere Leistungen:

- ✓ Entrümpelung
- ✓ Wohnungsauflösung
- ✓ Küchen- & Möbelmontagen
- ✓ Tresor- & Klaviertransporte
- ✓ Bereitstellung von Lagerflächen
- ✓ bundesweit & international
und vieles mehr...

**Friedrich-Engels-Ring 1
17033 Neubrandenburg
Tel. 0395 4 22 99 99**

**Der Spezialist für Seniorenzüge
Full-Service-Umzug und Rundum-Sorglospaket
www.umzug-2000.de**

Weihnachtszeit



Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr:
ein herzliches Dankeschön!

Für das neue Jahr:
Gesundheit, Glück und Erfolg!

Fam. Wolmuth

Regelbahn Friedland

Am Wall • 17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 2 02 53



Ohne Beschwerden durch die festliche Zeit

Geschenkejagd und Vorbereitungen sorgen für Hektik, Glühwein, Braten und Co. setzen das Verdauungssystem unter Druck - und winterliche Kälte befördert viele Infektionswellen. Um Weihnachten gesund genießen zu können, rät Linda-Apotheker Dirk Vongehr aus Köln dazu, Stress möglichst zu reduzieren. Am besten erstellt man eine To-do-Liste, um den Überblick zu behalten. Zudem ist eine gut ausgerüstete Hausapotheke wichtig, in die Verbandsmaterial, Brandsalbe, Desinfektionsmittel sowie Präparate für Magen und Darm, gegen Erkältungen, Schmerzen und Fieber gehört. Weiteren Rat gibt es in einer Apotheke in Wohnortnähe. Und nicht vergessen: rechtzeitig an die Rezepte für etwaige Dauermedikation denken, da viele Arztpraxen bis ins neue Jahr geschlossen haben. djd.69972/www.linda.de



Das alte Jahr neigt sich dem Ende zu.
Anlass für uns, „Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben.
Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück, privates und berufliches Wohlergehen.

NORMAN GOHR
Installateur und Heizungsbaumeister

Heizung - Sanitär - Solar - Gasanlagen

17099 Galenbeck Tel. 039607 - 20 285
OT Schwichtenberg Fax 039607 - 20 396
Am Höschken 20 Funk 0170 - 4187157

heizung-sanitaer-gohr@web.de



Foto: djd/Linda AG/istock.com/Wavebreakmedia/kajakiki



www.pixabay.com

LANDTECHNIK • MASCHINENBAU • HANDEL • NUTZFAHRZEUGE

LAMAHA GmbH

Spantekower Landstraße 35 • 17389 Anklam
Telefon 03971 2914-0
Telefax 03971 2914222

Torgelower Straße 18 • 17309 Pasewalk
Telefon 03973 20482-0
Telefax 03973 20482-29

E-Mail: info@lamaha-gmbh.de
www.lamaha-gmbh.de



IVECO LIQUI MOLY KUBOTA FIAT free to go HUMAUBAU multicar

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr.**



Adventszeit = Schlemmerzeit

Jeder verbindet mit der Adventszeit etwas anderes. Es gibt jedoch etwas, was in dieser Zeit bei den meisten Menschen einen festen Platz hat: süßes Naschwerk. Mit den Kindern Plätzchen backen, für die Großen Pralinen zaubern. Ob für sich selbst oder als kleine Geschenke, die Leckereien kommen immer gut an. Als Gemeinschaftswerk zaubert diese Tradition zudem das Gefühl behaglichen Beisammenseins, die in der besinnlichen Adventszeit unverzichtbar ist.

ak-o



Foto: pixabay.com/ak-o



Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr entgegengebrachtes Vertrauen sowie herzliches Miteinander und wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles, gesundes neues Jahr.

Landgeräte Baumaschinen Dichtungstechnik

Peter Renner

Bauersheimer Weg 19a · 17098 Friedland/Meckl.
Tel. (03 96 01) 2 08 95 · Fax (03 96 01) 2 25 91




Freude und Besinnlichkeit für die

Festtage

Gesundheit, Glück und Erfolg für's neue Jahr wünschen wir unseren Mitarbeitern, unserer Kundschaft und unseren Geschäftspartnern.



KOMESKER

Komesker Anlagenbau GmbH
Gültzer Weg 2 | 17091 Tützpatz | Tel.: 03961 224330
info@komesker.de | www.komesker.de



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Gabi's Wohnideen

Gabi Schäper

Rudolf-Breitscheid-Str. 87
17098 Friedland
Tel. 03 96 01/3 04 35
Mobil 0174/6 89 03 79
E-Mail: maler_gabi@yahoo.de

- Maler- und Fußbodenlegearbeiten
- Gardinen und Zubehör
- Näharbeiten
- Sonnen- und Insektenschutz



Weihnachtszeit



Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünschen wir all unseren Kunden und Geschäftspartnern und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.

Im Sortiment: Anklamer Fleisch und Wurstwaren, belegte Brötchen auch außer Haus, Backwaren.

JABSI'S EINKAUFSQLUE
Salower Straße 11 · 17098 Friedland · Tel. 0152/23647676

Tierärzte IVC Evidensia GmbH
Müritz-Tierklinik
Dr. Holger Nietz
Goethestraße 52

MÜRITZ TIERKLINIK
24 h für Sie erreichbar

17192 Waren (Müritz) / Terminsprechstunde Goethestraße 52
Kleintiersprechstunde
Montag - Freitag 10.00 - 12.00 Uhr Telefon (03991) 66 46 26
16.00 - 19.00 Uhr Fax (03991) 66 86 87
Samstag, Sonn- und Feiertag Auto-Tel. 01 71/6 72 72 88
nur nach telefonischer Absprache!

In Röbel / Terminsprechstunde Mirower Straße 34
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 16.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 13.00 - 14.00 Uhr
Telefon (039931) 5 91 46

In Malchow / Terminsprechstunde Güstrower Straße 68
Montag, Mittwoch 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag, Freitag 11.00 Uhr - 12.00 Uhr
Telefon (039932) 80 95 10



Ein frohes Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute im neuen Jahr wünscht Ihnen

WENZLAFF
HEIZUNG · SANITÄR

Tobias Wenzlaff
Inhaber

Anklamer Straße 16
17098 Friedland
Telefon 0172 3900542
Mobil 0172 3904008
Telefax 039601 30931
tobias.wenzlaff@web.de

So zieht Weihnachten zu Hause ein

(djd). Dekofans haben jetzt Hochsaison: Zum Start in die Adventszeit wird das Zuhause festlich dekoriert mit vielen Lichtern, Tannenzweigen und originellen Accessoires. Für einen besonders individuellen Look sorgen eigene Fotoschnappschüsse. Mit etwas Kreativität verwandeln sich die Wände des Wohnzimmers in eine Familiengalerie. Wandbilder in einer attraktiven Rahmung bilden immer einen Blickfang. Im Trend liegen zudem sogenannte Photo Streetmap Poster etwa von Cewe, die Stadtkarten des Lieblingsorts mit Fotos eines besonderen Augenblicks kombinieren. Eine Fülle an Möglichkeiten zur Wandgestaltung bieten ebenfalls die sechseckigen Hexxas. Ob als Familienstammbaum oder Reiseerinnerung, aus den Fotokacheln lassen sich unter www.cewe.de außergewöhnliche Collagen gestalten.



Foto: djd/www.cewe.de

Wir wünschen allen Kunden und ihren Familien besinnliche Weihnachten und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr!

Autohaus Frey
17349 Schönbeck
Tel. (03968) 210205

Der Seat Leon

Autocenter Mitte
FRIEDLAND
Feldstraße 4b · 17098 · Tel./Fax (039601) 20474

Hintergrund: - designed by freepik.com



Frohes Fest

**HÖRGERÄTE
STUDIO
DANA HAVERLAND**

hoergeraete-altentreptow.de

*Wir wünschen Ihnen
besinnliche Weihnachtstage
und alles Gute für das neue Jahr.*

**PRAXIS FÜR
PHYSIOTHERAPIE
B. Kamieth**

Marienstr. 3 · 17098 Friedland
Telefon 039601/22795
Fax 039601/22796

Lichterwelt und Weihnachtsmarkt

Vom 27. November an funkelt die Lichterwelt Magdeburg mit mehr als einer Million LEDs. Besucher können durch die beleuchteten Straßen schlendern, über die imposanten Lichtmalereien mit Magdeburger Persönlichkeiten an den Fassaden staunen oder die Musik des Komponisten und gebürtigen Magdeburgers Georg Philipp Telemann am beleuchteten Brunnen auf dem Ulrichplatz genießen. Von Lichtstelen überrankte Brunnen, schimmernde Instrumente, galoppierende Pferde, eine glitzernde Jungfrau auf ihrem großen Lichtertor und Wasserspiele aus goldenen LED-Lämpchen: Einzigartige Kunstwerke zaubern eine unvergleichliche Atmosphäre in die gesamte Innenstadt. Ab 27. November öffnen sich auch die Pforten des Weihnachtsmarktes. Kinder erfreuen sich an Bastelhaus und Märchengasse. Erzgebirgisches Kunsthandwerk, 50 Sorten Glühwein und weihnachtliche Düfte sorgen bei den Erwachsenen für passende Stimmung.

djd 72919/weihnachtsmarkt-magdeburg.de



Wir bedanken uns ganz herzlich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und wünschen unseren Mandanten, Geschäftspartnern und ihren Familien ein besinnliches, erholsames

Weihnachtsfest

und ein gesundes, erfolgreiches

Jahr 2024!

Ihre Mitarbeiter der
ETL Freund & Partner GmbH
StBG & Co. Altentreptow KG

Dipl.-Kfm. Burkhard Wendorff, Steuerberater

**Hinter dem Rathaus 1
17098 Friedland
Tel. 039601/349960
Fax 039601/349965**

ES IST AN DER ZEIT, EINMAL

Danke

ZU SAGEN ...

*Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
... sowie Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für das neue Jahr
wünsche ich all meinen Patienten, Freunden und Verwandten
und sage Danke für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Sylvia Borgwardt

Borgwardt
Podologische Praxis

Rudolf-Breitscheid-Straße 88 | 17098 Friedland
Terminabsagen bitte 24 h im Voraus | Telefon: 039601-32181

Weihnachtszeit



Mit schönen Stoffen Geschenke verpacken

Foto: djd/Pilot Pen



Geschenke statt mit Papier umweltfreundlich mit Stoff und persönlichen Kärtchen verpacken? Mit der über 1.000 Jahre alten Furoshiki-Methode und einem Bastelset ist das ganz einfach. Die Furoshiki-Methode wird in ihrem Ursprungsland Japan bereits seit über 1.000 Jahren genutzt, um Geschenke zu verpacken. Hierfür falten die Japaner ein Tuch auf eine ganz bestimmte Art. Das sieht schön aus und ist nachhaltig, denn das Tuch kann man immer wieder verwenden. Die Faltechnik besteht aus drei einfachen Schritten. Für den persönlichen Touch kommen leicht zu bastelnde Kärtchen hinzu - perfekt für die hektischen Vorweihnachtstage. So wird's gemacht:

1. Rentier- oder Tannenbaum-Kärtchen aus dem Pilot-Bastelset ausdrücken und mit den Pintor Markern individuell bemalen.
2. Stofftuch ausbreiten, Geschenk in die Mitte legen und beide Seiten einklappen, sodass die Ecken leicht versetzt voneinander am Geschenk liegen.

Die Kanten noch ein weiteres Mal umlegen und beide Enden miteinander verknoten. Kärtchen reinstecken und voilà, fertig ist das waschechte Geschenk nach Furoshiki-Art.

djd 71922/djd/Pilot Pen

**Wir wünschen unseren Mitgliedern
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

Beratungsstelle:

Katrin Umlauf · Wollweberstr. 21 · 17098 Friedland
Tel.: 039601-3 07 13 E-Mail: info@vlh.de · www.vlh.de

(kostenlos)

Info-Telefon 0800 1817616



Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

*Schenken Sie Ihren Lieben Zeit.
Mit einem Geschenkgutschein von uns.*

**Wir wünschen
frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!**
Restaurant & Café

Kerstin Lorenz

Geschäftsinhaberin

Anklamer Str. 6 a · 17098 Friedland ·
Tel. 039601 32668
info@restaurant-cafe-lorenz.de ·
www.restaurant-cafe-lorenz.de



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

**BAUUNTERNEHMEN
WOSKOWSKI GmbH**

Bau-Ing. Sven Woskowski
Geschäftsführender Gesellschafter

Bauunternehmen Woskowski GmbH
Hagedornstraße 3 | 17098 Friedland
Mobil: 0171 5141315
Fax: 039601 324299
E-Mail: info@woskowski-bau.de



FRIEDLAND Meckl. | Tel. 039601 324290







Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünschen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



DACHDECKERBETRIEB

**Dachdecker
Dachklempnerei
Dachstühle**

Inhaber
MARKO SPITZENBERG

0151 58394814

Tel.: 039601 26734 | Fax: 039601 26436
E-Mail: info@dachdecker-friedland.de

DACHDECKERBETRIEB NIETOSDATECK
Salower Chaussee 8a
17098 Friedland/Meckl.

Ihr regionaler Partner für Solaranlagen

Treppen + Fensterbänke aus Naturstein

www.dachdecker-friedland.de

Weihnachtliche Köstlichkeiten zum Verschenken

(djd) Neben Lebkuchen und Zimtsternen ist ein weiteres Gebäck in der Weihnachtszeit nicht wegzudenken: der Christstollen. Heutzutage gibt es verschiedenste Versionen des Klassikers. Eine schöne Idee ist es, den Stollen als mundgerechtes Konfekt und mit reichlich Haferflocken im Teig anzubieten. Die Köstlichkeiten eignen sich hervorragend als Weihnachtsgruß zum Verschenken. Das zugehörige Rezept und weitere haferspezifische Kreationen wie Hafer-Ingwer-Schoko-Cookies oder Hafer-Mandel-Ecken gibt es unter www.hafer-die-alleskoerner.de. Haferflocken bestehen aus vollem Korn, enthalten wichtige Nährstoffe und sind somit ein echtes Superfood. Zudem hat Hafer über den Ballaststoff Hafer-Beta-Glucan vor allem positive Wirkungen auf die Herz-Kreislauf- und Magen-Darm-Gesundheit.



Foto: djd/www.hafer-die-alleskoerner.de

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2024!



Ihr Partner für gutes Sehen

Riemanstraße 21b
17098 Friedland ☎ 039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480
www.optik-pfeiffer.de



PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

Herzliche Weihnachtsgrüße

und die besten Wünsche für das neue Jahr senden wir unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!



Johannes-Gutenberg-Str. 1
17389 Anklam | Tel.: 0 39 71/2 93 58 15
www.mp-kuechen-anklam.de



Weihnachtszeit



Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das Sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

Friedländer Landhandels- und Dienste GmbH



**Transport- und Kranleistungen
Schüttgüter · Agrodienst**

17098 Friedland/Meckl. • Pleetzer Weg
Telefon (03 96 01) 3 24 28-0
Telefax (03 96 01) 2 04 77



Heiligabend - so wird das Fest zu einem glanzvollen Ereignis

(djd). Weihnachten mit echtem Weihnachtsbaum ist und bleibt eine der wenigen urdeutschen Traditionen. Moderne Christbaumständer machen das Aufstellen kinderleicht und sicher. Vom deutschen Hersteller Krinner etwa gibt es unter dem Namen „Bavaria“ eine neue Serie von Christbaumständern in fünf Größen und mit der bewährten Rundum-Einseil-Technik, die einen gleichmäßigen Druck der Klauen am Stamm gewährleistet. Das Sicherheitspedal mit seiner großen Auflagefläche sorgt für bestmöglichen Halt beim Aufstellen. Mehr Infos und einen Online-Shop gibt es unter www.krinner.com. Der integrierte Wassertank verhilft dem Baum zu wochenlanger Frische. Aus gleichem Hause gibt es zudem hochwertige, mundgeblasene Glaskugeln, Baumspitzen und kabellose Kerzen.



Foto: djd/KRINNER/Jenko Ataman - stock.adobe.com

Es weihnachtet sehr ...

... Zeit, einmal „Danke“ zu sagen

für Ihre Kundentreue, Ihr Vertrauen und für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir

friedvolle Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

HACKBARTH

Komplexe Haustechnik GmbH

Martina & Jürgen Hackbarth





**ES IST
AN DER ZEIT,
EINMAL
Danke
ZU SAGEN ...**

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!

Birgit Janßen und Heike Jux

Praxis für regulative Hautpflege Podologische Praxis

Inhaberin: Heike Jux
Neubrandenburger Straße 4 • 17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 2 14 93 • (03 96 01) 2 28 25
Mail: praxis-heike.jux@t-online.de

„Man mische und erhitze es“
(djd). Wo kommt der Glühwein her? Eine Spur führt ins sächsische Elbtal, zu Schloss Wackerbarth in Radebeul. Dort suchte August Raugraf von Wackerbarth im Dezember 1834 nach einem Getränk, das die Kälte vergessen macht und das Herz erwärmt. Er fügte exotische Gewürze in sächsischen Weißwein und erhitze die Flüssigkeit. Damit schuf er das älteste bekannte Glühweinrezept Deutschlands. Lange verschollen, wurde es Ende 2013 wiederentdeckt und von den Winzern behutsam an den heutigen Geschmack angepasst: „Wackerbarths Weiß & Heiß“, das genussvolle Ergebnis ihrer Arbeit, ist nicht nur auf Europas erstem Erlebnisweingut bekannt, sondern weit über die Grenzen des Elbtals hinaus gefragt. Als Geschenk oder für den eigenen Genuss ist er im Online-Shop unter shop.schloss-wackerbarth.de erhältlich.



Foto: djd/Schloss Wackerbarth/Rene Jungnickel

Frohe Weihnachten

und ein gesundes neues Jahr
wünschen wir unseren
Kunden, Freunden und Bekannten

Dachdeckerel & Bauklempnerel
Mario Helling
Meisterbetrieb

HEIM & HAUS
Montagepartner

Besendahlweg 32 | 17098 Friedland | Tel. 039601 20094
Mobil 0152 04146409 | E-Mail: mariohelling@gmx.de

*Frohe Weihnachten
und ein
erfolgreiches neues Jahr*

wünschen wir unseren Mietern und Geschäftspartnern
Ihr Vermieter

WGF — Wohnungs-GmbH **Friedland** —

Am Markt 3 · 17098 Friedland
Tel.: 039601-20 226 · vermietung@wgf-friedland.de

Weihnachtszeit




Tannenduft & Kerzenschein...
Es muss Weihnachten sein.

Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen wir allen unseren Kunden und Geschäftspartnern. Sehr herzlich sagen wir Danke für das Vertrauen, Ihre Treue und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Die Geschenkidee - ein Reisegutschein der AVG!
Fordern Sie kostenlos unseren Reisekatalog 2024 an!



Anklamer Verkehrsgesellschaft mbh
Heinrich-Hertz-Str. 2 • 17389 Anklam
Tel. 03971 2061-16 • Internet: www.avg-bus.de



Weihnachten genießen mit Hähnchen, Pute und Co.

(djd). Viele Hobbyköchinnen und -köche schätzen an Weihnachten die unkomplizierte Zubereitung von Hähnchen, Pute und Co. Beim Garen von Geflügel im Ofen sollte man immer Flüssigkeit – etwa Geflügelfond, Brühe oder Wein – angießen. So wird das Fleisch saftig und zart. Wer knusprig-krosse Haut mag, kann für die letzten Minuten die Grillfunktion im Ofen anschalten. Zudem sollte man Geflügel vor dem Anschneiden ein paar Minuten ruhen lassen, so tritt weniger Fleischsaft aus, es ist dann besonders saftig-zart. Beim Einkauf sollte man auf die deutsche Herkunft des Fleisches achten, zu erkennen an den „D“s auf der Verpackung. Sie stehen für eine streng kontrollierte heimische Erzeugung nach hohen Standards für den Tier-, Umwelt- und Verbraucherschutz, Infos und Rezepte: www.deutsches-gefluegel.de.



Foto: djd/deutsches-gefluegel.de

FAIRE PARTNER

FAIRE PREISE

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten



Wir wünschen Ihnen
schöne Festtage
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

KÜCHEN CENTER

Perfektion aus Leidenschaft
www.kuechen-center-friedland.de

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: www.derkreis.de



Frohe Weihnachten
und für das kommende Jahr
Gesundheit, Glück
und die
Erfüllung
all Ihrer
Wünsche !

**Landfleischerei
Dallmann**

17098 Friedland
Voßweg 29 · Tel. 03 96 01/2 09 26

Lichterwelt und Weihnachtsmarkt

Vom 27. November an funkelt die Lichterwelt Magdeburg mit mehr als einer Million LEDs. Besucher können durch die beleuchteten Straßen schlendern, über die imposanten Lichtmalereien mit Magdeburger Persönlichkeiten an den Fassaden staunen oder die Musik des Komponisten und gebürtigen Magdeburgers Georg Philipp Telemann am beleuchteten Brunnen auf dem Ulrichplatz genießen. Von Lichtstelen überrante Brunnen, schimmernde Instrumente, galoppierende Pferde, eine glitzernde Jungfrau auf ihrem großen Lichtertor und Wasserspiele aus goldenen LED-Lämpchen: Einzigartige Kunstwerke zaubern eine unvergleichliche Atmosphäre in die gesamte Innenstadt. Ab 27. November öffnen sich auch die Pforten des Weihnachtsmarktes. Kinder erfreuen sich an Bastelhaus und Märchengasse. Erzgebirgisches Kunsthandwerk, 50 Sorten Glühwein und weihnachtliche Düfte sorgen bei den Erwachsenen für passende Stimmung.

djd 72919/weihnachtsmarkt-magdeburg.de



Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein friedvolles,
gutes neues Jahr
wünschen wir
all unseren
Kunden und
Geschäftspartnern.

Jens &
Steffi Hardow
und Ihr Aral-Team

Wir bedanken uns für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein
schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



**ROMAN
SCHROEDER**
HEIZUNG | BAD | SANITÄR

Salower Straße 47
17098 Friedland
Tel.: 039601 23022
Fax: 039601 24041
Mobil: 0172 7508030
info@roman-schroeder-mse.de

Weihnachtszeit



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten

frohe Festtage

und ein gesundes neues Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.

Mosterei & Hofladen
Ingo Rosteck

Dahlener Str. 6 · 17039 Roggenhagen
Telefon 03 96 08 / 2 00 72

2 Ferienwohnungen zu vermieten.



Schenken ganz persönlich nehmen

(djd). Wenn es um Präsente unter dem Weihnachtsbaum geht, sind sich die Menschen in Deutschland einig: Die klare Mehrheit von 83 Prozent gibt personalisierten Geschenken eindeutig den Vorzug gegenüber Standardprodukten. Das hat eine repräsentative Umfrage von Pixum mit über 1.000 Teilnehmenden ergeben. Mit gelungenen Fotos, die während des Jahres ohnehin laufend entstehen, lassen sich originelle Überraschungen mit persönlicher Note herstellen. So lässt sich zum Beispiel ein Fotobuch als persönlicher Jahresrückblick der Familie gestalten, auch Wandbilder und Fotokalender kommen mit Sicherheit gut an. Unter www.pixum.de/weihnachten etwa finden sich viele weitere Geschenkideen mit individuellem Wert. Die Gestaltung ist schnell und unkompliziert per App oder Fotowelt Software möglich.



Foto: djd/Pixum.de

Weißer Weihnachten

Raumausstatter
Handwerk

René Wittchow
Raumausstatter

Kirchstraße 26 · 17099 Datzetal/OT Roga
Fon 03 96 01/3 02 93 · Handy 01 76/24 54 63 21

Mit dem Dank an unsere Kunden für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir den Wunsch für ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Heizung - Lüftung - Sanitär
Arno Kaminski
Haustechnik • Gasservice • Rohrleitungsbau
Gebäudetechnische Dienste
An der Kleinbahn 3 a • 17098 Friedland
Tel. 03 96 01/3 02 20 · Handy 01 70/4 83 27 11
E-mail: kaminski-arno@t-online.de

Ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2024 wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Brennstoffhandel Schmidt
17398 Ducherow · Ladestraße 2 · Tel. (03 97 26) 2 04 05
www.brennstoffe-schmidt.de

seit 1914





**PHOTOVOLTAIK
MANAGER**
IM DACHDECKERHANDWERK - ZVH-ZERTIFIZIERT

*Frohe Weihnachten von Ihrem Dachexperten
und ein gesundes, glückliches neues Jahr
wünscht Ihnen ganz herzlich Ihre*

**Friedländer
Dachdecker eG**
www.mse-dach.de

Anklamer Straße 17 b | 17098 Friedland/Meckl. | info@mse-dach.de
Telefon (03 96 01) 2 02 58 | Telefax (03 96 01) 2 15 49



Fröhliche Weihnachten

Friedliche Feiertage und alles Gute fürs neue Jahr! Ich danke allen Kunden für ihre Treue!

Kosmetik & Fußpflege
Britta Luth
Maniküre
Ohr- und Nasenlochstechen
Schmuckverkauf, Reiki
Fußpflegehausbesuche

Mühlenstr. 6 · 17098 Friedland · Tel. 039601/21471
Jeder Kunde erhält ein Weihnachtspresent!

Ich möchte mich bei allen Lesern, Kunden, Inserenten, Zustellern und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen ganz herzlich bedanken. Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr.

Frohe Weihnachten

Udo Pasewald
Tel. 0171 971 57-39 • u.pasewald@wittich-sietow.de

#großartig hören unsichtbare Lautsprecher

*Fast unsichtbare Technik
verstärkt Sprache,
streamt Musik und
telefoniert über
Lautsprecher vor
dem Trommelfell*

Thomas Kasan,
Hörakustiker und Augenoptikermeister
Wander Optik und Akustik

**Jetzt testen:
Micro-Hörsysteme
von
Wander-Akustik!**

3x in NEUBRANDENBURG
Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a

PHONAK
life is on

Die schönste Art zu hören und zu sehen!
WANDER
Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

www.wander-optik.de

Weihnachtszeit



Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!

Ihre Schneiderei Karina

R.-Breitscheid-Str. 88 · 17098 Friedland

Tel. 039601/2 52 64 · Mobil 0176/203 641 65 · E-Mail Lena-Morosow@bk.ru

Ein ideales
Weihnachtsgeschenk

% **Aktionswochen** %
in der Vorweihnachtszeit

große Auswahl an
Fahrrädern & E-Bikes

Fahrradhaus
WENDT

Ihr Fachhändler seit 1989
17033 Neubrandenburg
Woldegker Straße 27
Tel. 0395-5826475

www.wendt-gmbh.net • info@wendt-gmbh.net

Ein frohes Weihnachtsfest

Zur bevorstehenden Weihnachtszeit wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie von Herzen besinnliche und frohe Festtage, viel Glück und Gesundheit und einen guten Start in das neue Jahr.

ERGO
Versicherungsbüro

**Franziska Störmer,
Hella Metzig**
Turmstr. 3 · 17098 Friedland
Tel.: 039601/21461
Tel.: 039601/32824



Winterzauber in Stadt und Land

In der Vorweihnachtszeit hat die Uckermark einen Zauber inne, dem man sich schwer entziehen kann. Schneebedeckte Wälder und glitzernde Felder warten nur darauf, bei Winterwanderungen oder beschaulichen Kutsch- oder Schlittenfahrten erkundet zu werden. Herrschaftliche Gutshöfe laden anschließend zur Einkehr ans wärmende Kaminfeuer ein. Jetzt öffnen auch die kleinen und feinen Winter- und Weihnachtsmärkte ihre Tore. Bei Lichterglanz gibt es allerlei zu sehen und zu erwerben: Regionale Spezialitäten, Kunsthandwerk und vor allem viel Vorfreude verspricht zum Beispiel immer am 2. Advent der der Angermünder Gänsemarkt, auf dem das schnatternde Federvieh im Mittelpunkt steht.

epr/tourismus-uckermark.de

Das alte Jahr neigt sich dem Ende zu.

Anlass für uns, „Danke“ zu sagen
für Ihr Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben.
Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit,
Glück, privates und berufliches Wohlergehen.

Das Team der



Salower Str. 44
17098 Friedland
Tel.: 039601-21546
Fax: 039601-32044



ES IST AN DER ZEIT, EINMAL

Danke

ZU SAGEN ...

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

FAHRSCHULE

F&R

Inh.: Jens-Uwe Rzehak
03963 / 21 05 72

Prenzlauer Chaussee 13 · 17348 Woldegk · info@fs-woldegk.de

Theorie und Praxis

- Zweirad
- PKW
- LKW
- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Bus
- Traktor



Vertraulichkeit schafft Ruhe und Entspannung



(djd). Das Zusammensein mit der Familie an Weihnachten zählt für viele Menschen zu den Ritualen, auf die man gerade in unsicheren Zeiten auf keinen Fall verzichten möchte. Weihnachten steht für Rückzug und Entspannung mit vertrauten Menschen. Probleme verschwinden zwar nicht, aber dürfen für ein paar Tage ausgeblendet werden, im besten Fall verleiht das Fest Mut, Kraft und Zuversicht. Traditionell geht es auch beim Thema Essen zu, am 24. Dezember kommt in vielen Häusern und Wohnungen abends Bockwurst mit Kartoffelsalat auf den Tisch. Die in der Zubereitung vollkommen stressfreie Mahlzeit schmeckt Groß und Klein. Die Zubereitungsarten für den Kartoffelsalat können sehr unterschiedlich sein, in jedem Fall passt dazu immer beispielsweise die „Dicke Sauerländer“ Bockwurst von Metten.





Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch ins Jahr 2024

wünschen wir allen Genossenschaftsmitgliedern und deren Familien sowie unseren Geschäftspartnern

FRIWO

Friedländer Wohnungsgenossenschaft eG

Vorstand und Aufsichtsrat

Turmstraße 1, 17098 Friedland,
Tel. 03 96 01/ 26 200

im Kreise Ihrer Lieben

FRIEDLAND & NEUBRANDENBURG



- Computer- und Serveranlagen
- Netzwerktechnik
- Mobile Lösungen

Hotline: 0395 – 35 11 296

Wir bilden aus

info@direktIT.de
www.direktIT.de

Beratung • Verkauf
Installation • Wartung
Service • Schulung



Ein frohes Fest
und ein gutes
neues Jahr!

Weihnachtszeit



Wir sagen „Dankeschön“!

Im zurückliegenden Jahr haben Sie durch Ihr Vertrauen zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen. In der heutigen Zeit wissen wir Ihr Vertrauen und Ihre Kundentreue sehr zu schätzen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen *ein gesundes, glückliches neues Jahr.*

Teppichwelt-Decor Friedland



Woldegker Chaussee 2a
17098 Friedland
Tel.: 03 96 01/2 15 34





Besinnliche Weihnachtstage
und alles Gute für
das neue Jahr

wünscht

Helmut
Dröse
Fahrschule
& Taxi

Neu
Vorerst keine Rufbereitschaft,
Fahrdienst Mo. - So. nur auf Anmeldung
zu den Geschäftszeiten Mo. - Fr. 7 - 16 Uhr,
Tel. 0172 23 89 870 oder 039601 20171



Frohe Weihnacht und ein gesundes neues Jahr!

PC-PUNKT-FRIEDLAND

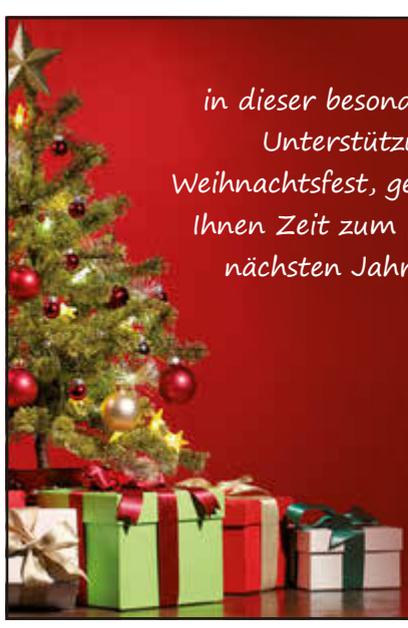
Planung • Reparatur • Verkauf

Erste Hilfe bei Computerproblemen!



VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!
Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112
17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

Liebe Kunden,

in dieser besonderen Zeit des Jahres möchten wir uns bei Ihnen für Ihre Treue und Unterstützung bedanken. Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein frohes Weihnachtsfest, gefüllt mit Freude, Liebe und Frieden. Mögen die kommenden Feiertage Ihnen Zeit zum Entspannen und Genießen schenken. Wir freuen uns darauf, auch im nächsten Jahr für Sie da zu sein und Ihnen weiterhin unseren Service zu bieten.

Herzliche Weihnachtsgrüße,
Anke Schumacher und Mitarbeiterinnen

schumacher
friseure

Riemannstraße 21 c · 17098 Friedland · Telefon 03 96 01/2 09 83

Öffnungszeiten ab 2023

Dienstag	8.00 Uhr - 18.00 Uhr	Freitag	8.00 Uhr - 16.00 Uhr
Mittwoch	8.00 Uhr - 18.00 Uhr	Samstag	nach Vereinbarung
Donnerstag	8.00 Uhr - 18.00 Uhr		